

BRUKSANVISNING

Evenda

Versjon med 6 og 8 hjul



Designpolicy og copyright

® og ™ er varemerker som tilhører selskapene i Arjo-gruppen.

© Arjo 2025.

Vår policy er å drive kontinuerlig produktutvikling, og vi forbeholder oss derfor retten til å endre design uten forvarsel. Innholdet i denne publikasjonen må ikke kopieres, verken i sin helhet eller delvis, uten samtykke fra Arjo.

Innholdsfortegnelse

Forord	5
Bruksformål	6
Sikkerhetsinstruksjoner	7
Forberedelser	9
Beskrivelse av deler	12
Produktbeskrivelse – Seng	15
Hjul	15
Bremsepedaler	15
Utstyrsholder (én på hver side)	15
Hodegjerde	15
Magneter for funksjonssperre	15
Ryggstøtte	15
Lårseksjon	15
Leggseksjon	15
Forlengelse for sengebunn	16
Fotbrett	16
Madrassholdere	16
Håndkontroll med klips	16
Produktbeskrivelse – Tilbehør	17
Veggavstandsstykke (tilleggsutstyr)	17
Batteri (tilleggsutstyr)	17
HLR-utløserhåndtak (tilleggsutstyr)	17
Fleksibel holder til håndkontroll (tilleggsutstyr)	17
Teleskopiske sengegjerder (tilleggsutstyr)	18
Sengegjerdeforlenger (tilleggsutstyr)	18
Sidepanelforlenger (tilleggsutstyr)	18
3/4 nedfellbare sengegjerder (tilleggsutstyr)	18
Plasttrekk til madrassengebunnen (tilleggsutstyr)	19
Fotbrett med tilbehørsskinne (tilleggsutstyr)	19
Fotbrett med støttehåndtak (tilleggsutstyr)	19
Bremsestang (tilleggsutstyr)	19
Deksler til hjul (tilleggsutstyr)	19
DIN-skinne med kroker (tilleggsutstyr)	20
Mobility Assist-håndtak (tilleggsutstyr)	20
Produktbeskrivelse – Håndkontroller	21
Standard håndkontroll og tillegghåndkontroll med vippefunksjon	21
Strømindikator (kun standard håndkontroll)	21
Låseindikator og magnetisk sensor (kun standard håndkontroll)	21
LED-indikator for funksjoner (kun standard håndkontroll)	21
Justering av ryggstøtten	21
Komfortstol-justering	21
Høyderegulering	22
Regulering av lårseksjon	22
Flat og programmert høyde (kun standard håndkontroll)	22
Vippe (tilleggsutstyr, håndkontroll med kun vippefunksjon)	22
Lampe under sengen (tilleggsutstyr)	22

Forenklet håndkontroll (tilleggsutstyr).....	23
Skli-sikker posisjon.....	23
Legge sengen flat.....	23
Produktfunksjoner.....	24
Låsing på standard håndkontroll.....	24
Låsing på den valgfrie håndkontrollen med vippefunksjon.....	25
Forlenge sengerammen.....	25
Montere sengegjerdeforlengere.....	27
Montere sidepanelforlengere.....	27
Teleskopiske sengegjerder.....	28
3/4 nedfellbare sengegjerder.....	29
Mobility assist-håndtak.....	30
Batteri.....	32
HLR-posisjon.....	33
HLR-posisjon med HLR-håndtak.....	33
HLR-posisjon uten HLR-håndtak.....	33
Klargjøre sengen for en pasient.....	34
Klargjøre sengen.....	34
Andre pasientposisjoner.....	35
Transportere pasienter.....	35
Rengjøring og desinfisering.....	36
Stell og forebyggende vedlikehold.....	38
Feilsøking.....	40
Tekniske spesifikasjoner.....	43
Etiketter.....	46
Elektromagnetisk kompatibilitet.....	49
Deler og tilbehør.....	51

Forord

Takk for at du valgte Evenda®-sengen for langtidspleie.

Kundekontaktinformasjon

Hvis du har spørsmål om dette produktet eller andre produkter og tjenester fra Arjo, kan du kontakte Arjo, en Arjo-autorisert representant eller gå til www.arjo.com.

Før produktet tas i bruk

Informasjonen i denne bruksanvisningen er viktig for din sikkerhet. Du må lese og forstå bruksanvisningen fullt ut før du bruker produktet, for å unngå potensiell personskade. Informasjonen i denne bruksanvisningen er nødvendig for riktig og sikker bruk av produktet.

Uautoriserte endringer på Arjo-produkter kan påvirke produktets sikkerhet og ytelse. Arjo skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle ulykker eller hendelser som måtte oppstå som følge av slike endringer på produktene.

Service og støtte

Det er nødvendig å utføre rutinemessig vedlikehold for å opprettholde produktets sikkerhet og pålitelighet. Se avsnittet Stell og forebyggende vedlikehold for mer informasjon. Kontakt den lokale Arjo-forhandleren hvis du trenger reservedeler.

Alvorlig hendelse

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med dette medisinske utstyret, som påvirker brukeren eller pasienten, skal brukeren eller pasienten rapportere den alvorlige hendelsen til produsenten eller distributøren av det medisinske utstyret. I EU skal brukeren også rapportere den alvorlige hendelsen til tilsynsmyndigheten i medlemsstaten der de befinner seg.

Definisjoner i denne bruksanvisningen



ADVARSEL

Advarsel betyr: Sikkerhetsadvarsel. Hvis du ikke forstår hva denne advarselen betyr eller overser den, kan det føre til skader på deg selv eller andre.

FORSIKTIG

Forsiktig betyr: Hvis du unnlater å følge disse instruksjonene, kan det føre til skader på hele eller deler av systemet eller produktet.

MERK

Merk betyr: Dette er viktig informasjon for riktig bruk av systemet eller produktet.

Bruksformål

Evenda-sengen er en høyde- og konturregulerbar seng for bruk i et langtidspleiemiljø med medisinsk tilsyn. Sengen skal betjenes av pleiere med egnet opplæring som tar seg av beboere/pasienter, og av beboere/pasienter som er vurdert å være i stand til det.

Evenda-sengen er egnet for langtidsbehandling i et medisinsk tilegnet område der medisinsk tilsyn og overvåking tilbys ved behov, f.eks. ved sykehjem og geriatrike fasiliteter.

Sengen er ment for bruk av beboere/pasienter som er mellom 146 cm (4'10") og 210 cm (6'10") høye og veier mellom 40 kg (88 lb) og 195 kg (430 lb).

Evenda-sengen med 6 eller 8 hjul er ikke ment for transport av beboere/pasienter.

Evenda-sengen må brukes av pleiepersonale med riktig opplæring og med tilstrekkelig kunnskap om pleiemiljøet, dets vanlige praksis og prosedyrer, og i samsvar med retningslinjene i bruksanvisningen.

Evenda-sengen skal kun brukes til det formålet som er spesifisert i denne bruksanvisningen. All annen bruk er forbudt.

Tiltenkt bruk

Sengen er indisert for medisinske formål for å bistå pasient og/eller personale i den daglige pleien.

Sengen er egnet for situasjoner der det er behov for hjelp til å posisjonere pasienten, eller for å redusere belastningen på pleieren ved løfting og manuell håndtering.

Vurdering av beboeren/pasienten

Vi anbefaler at sykehuset eller institusjonen etablerer faste evalueringsrutiner. Pleierne skal vurdere hver beboer/pasient i henhold til kriteriene som er angitt og definert i det tiltenkte bruksformålet ovenfor.

Kontraindikasjoner

Evenda-sengen er ikke egnet for bruk i følgende situasjoner:

- Beboere/pasienter som veier mindre enn 40 kg (88 lb)

- Beboere/pasienter som veier mer enn 195 kg (430 lb)
- Beboernes/pasientenes med høyde som ikke er mellom 146 cm (4'10") og 210 cm (6'10")
- Beboere/pasienter med BMI under 17
- Hjemmepleie
- Transport av beboere/pasienter med seng med 6 eller 8 hjul

Anbefalt pasienthøyde er mellom 146 cm (4'10") og 210 cm (6'10"). Etter pleierens vurdering kan det lages plass til pasienter som er høyere enn 190 cm (6'3") ved å forlenge sengen. Pasientens høyde må ikke overskrider sengens innvendige lengde.

Pasientens alder, størrelse og tilstand skal vurderes av klinisk kvalifisert helsepersonell for å sikre at de kan bruke sengen på en sikker måte.

Hvis en beboer ikke oppfyller disse kriteriene, skal alternativt utstyr/system brukes.

Sikker arbeidsbelastning

Sikker arbeidsbelastning for sengen er 230 kg (507 lb).

Sikker arbeidsbelastning beregnes slik (i følge EN 60601-2-52):

Maksimal pasientvekt: 195 kg (430 lb)

Madrass: 20 kg (44 lb)

Ekstraustyr (inkludert festet last): 15 kg (33 lb)

TOTALT: 230 kg (507 lb)

Om kombinert vekt på madrassen og ekstraustyret overstiger 35 kg (77 lb), må maksimal pasientvekt reduseres tilsvarende.

Installasjonskrav

Utstyret må installeres i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen.

Seilets forventede levetid

Forventet levetid for Evenda-sengen er 10 år.

Levetid er definert som perioden produktet vil ha den angitte ytelsen og sikkerheten, så fremt det har blitt vedlikeholdt og brukt under normale forhold i henhold til kravene i denne bruksanvisningen.

Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL

Les alltid denne bruksanvisningen og de medfølgende dokumentene før produktet brukes, for å unngå skade.



ADVARSEL

For å unngå personskade bør hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før sengen brukes.



ADVARSEL

For å unngå personskade og utilsiktet aktivering, må hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før håndkontrollen kan brukes.



ADVARSEL

For å unngå personskade bør hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før sengegjerdene brukes.



ADVARSEL

For å redusere risikoen for fall må du alltid vurdere hvor utsatt pasienten er for fall, og justere sengehøyden i henhold til dette når pasienten er uten tilsyn. For pasienter som har en tendens til å falle lar du sengen stå i laveste praktiske posisjon. For pasienter med bedre bevegelighet lar du sengen stå i en egnet utstigningshøyde.



ADVARSEL

Hold pasientens hår, armer og føtter nær kroppen når sengen betjenes, for å unngå at de setter seg fast.



ADVARSEL

For å unngå skade må du passe på at pasientens vekt, tilbehørets vekt og madrassens vekt ikke overstiger sengens sikre arbeidsbelastning. Når maksimal pasientvekt spesifisert på madrassen er ulik spesifikasjonen for sengen, skal den laveste verdien gjelde.



ADVARSEL

For å unngå brann og elektrisk støt må strømledningen ikke skades. IKKE bruk utstyret hvis strømledningen er skadet eller hvis noen av de elektriske komponentene er synlige. Ved skade må hele enheten skiftes ut.



ADVARSEL

Unngå å klemme eller ødelegge kabler, slanger og invasive slanger når sengen betjenes, for å unngå personskade.



ADVARSEL

For å unngå personskade og utilsiktet aktivering må håndkontrollen plasseres riktig ved hjelp av håndkontrollklemmen.



ADVARSEL

Bruk håndkontrollklemmen og plasser håndkontrollen og kabelen riktig for å unngå kvelning eller redusert sirkulasjon.



ADVARSEL

For å unngå snubling må du ikke la strømledningen eller kabelen til håndkontrollen ligge på gulvet der den kan utgjøre en snublefare.

Fortsetter på neste side

**ADVARSEL**

For å unngå personskade må du sørge for at sengens bevegelser ikke begrenses av hindringer som f.eks. møbler ved sengen.

**ADVARSEL**

For å unngå eksplosjon eller brann må utstyret aldri brukes i oksygenrikt miljø eller i nærheten av varmekilder eller brennbare anestesigasser.

**ADVARSEL**

Dette produktet inneholder små deler som kan utgjøre en kveldningsfare for barn hvis de innåndes eller svelges.

**ADVARSEL**

Hold kjæledyr og barn unna produktet, med mindre de er under tilsyn av en voksen.

FORSIKTIG

For å unngå skade på utstyret må du sikre at kabelen til håndkontrollen ikke blir skadet av sengen eller andre gjenstander som flyttes over den.

FORSIKTIG

For å unngå skade på utstyret, må sengen og tilbehøret ikke etterlates i fuktige eller våte områder over lengre tid.

FORSIKTIG

Unngå søl eller overdreven rengjøring for å unngå skade på sengen.

MERK

Lekpersoner som f.eks. besøkende må informeres om sengens sikkerhetsinstrukser for å kunne bruke følgende funksjoner:

- Håndkontroll (bare ulåste funksjoner)
- Mobility assist-håndtak
- Sengegjerde

Forberedelser

Før første gangs bruk

1. Kontroller emballasjen med henblikk på skade. Kontakt transportfirmaet hvis emballasjen virker skadet. IKKE bruk produktet.
2. Kontroller at alle elementer er intakt.
3. Emballasjen skal gjenvinnes i henhold til lokale bestemmelser.
4. Les denne bruksanvisningen.
5. Konfigurer sengen etter behov. Legg til egnet utstyr, tilbehør og madrass. Juster om nødvendig sengelengden og installer sengegjerdeforlengere. Se Forleng sengerammen på side 25 og Montere sengegjerdeforlengere på side 27. Bruk bare ekstraustyr som er godkjent for bruk med sengen.
6. Følg instruksjonene for første gangs oppstart. Se Første oppstart på side 11.
7. Oppbevar bruksanvisningen et fast sted hvor den er lett tilgjengelig hele tiden.

Før hver bruk

1. Inspiser Evenda-sengen i henhold til kapittelet Stell og forebyggende vedlikehold i denne bruksanvisningen. IKKE bruk produktet hvis noen del av det er skadet.
2. En klinisk faglært person skal gjennomføre en pasientevaluering før hver ny pasient.

Etter hver pasient

Rengjør og desinfiser produktet etter hver pasient i henhold til Rengjøring og desinfisering på side 36.

Valg av madrassstørrelse

Egnede madrassstørrelser er vist i tabellen. Når man velger seng og madrass-kombinasjoner, er det viktig å vurdere bruken av sengegjerder ut fra kliniske vurderinger av hver enkelt pasient og i henhold til lokale retningslinjer. Se bruksanvisningen for den aktuelle madrassen.

Hvis sengen forlenges med 20 cm, legges en madrasspute i **fotenden**.



ADVARSEL

Bruk alltid en madrass av riktig størrelse og type for å unngå skader eller fall. Vær oppmerksom på at svært myke madrasser kan medføre fare for at pasienten setter seg fast, selv om størrelsen er riktig.



ADVARSEL

Hvis sengen forlenges med 20 cm, legges en madrasspute i fotenden for å unngå at pasienten setter seg fast.

	MADRASSBREDDE	MADRASSLENGDE ^a	MADRASSENS TYKKELSE
Standard Evenda-seng	90 cm (35,4 tommer)	• 200 cm (78,7 tommer) • 210 cm (82,7 tommer) • 220 cm (86,6 tommer)	12–22 cm (4,7—8,7 tommer)
Bred Evenda-seng	107 cm (42,1 tommer)		

^a Egned madrasslengde avhenger av om Evenda-sengen er forlenget.

Elektriske luftmadrasser

Elektriske luft-/skummadrasser kan være tykkere enn en skummadrass. Utskifting til en elektrisk luft-/skummadrass må vurderes individuelt før bruk for å sikre at det er nok plass til sengegjerdene.

Hvis det brukes en elektrisk luft-/skummadrass, plasseres madrassputen i **hodeenden**.

For videre informasjon om passende madrasser og madrasserstatninger, kontakt ditt nærmeste Arjo-kontor eller godkjent distributør.

Første oppstart

Slå sengen på/av

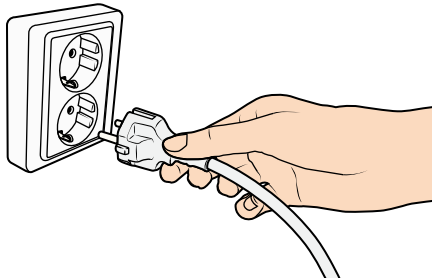
FORSIKTIG

For å sikre riktig ytelse må sengen være koblet til en stikkontakt i minst 10 timer etter at den er koblet til for første gang med batteriet installert.

MERK

Hvis du bruker et strømuttak som styres av en strømbryter, må du sørge for at strømbryteren er satt til PÅ.

1. Koble strømledningen til en stikkontakt.



2. Plasser sengen slik at støpselet er lett tilgjengelig for frakobling fra stikkontakten.
3. Koble strømledningen fra stikkontakten for å slå av sengen. Hvis sengen er utstyrt med et batteri, fungerer den fortsatt etter at strømledningen er koblet fra.

Oppstart av håndkontrollen

Når du trykker på en knapp for første gang, tennes strøm-indikatorlampen på standard håndkontrollen.



Noen feil kan oppstå første gang håndkontrollen slås på.

Hvis du bruker en standard håndkontroll, må du utføre følgende kontroller.

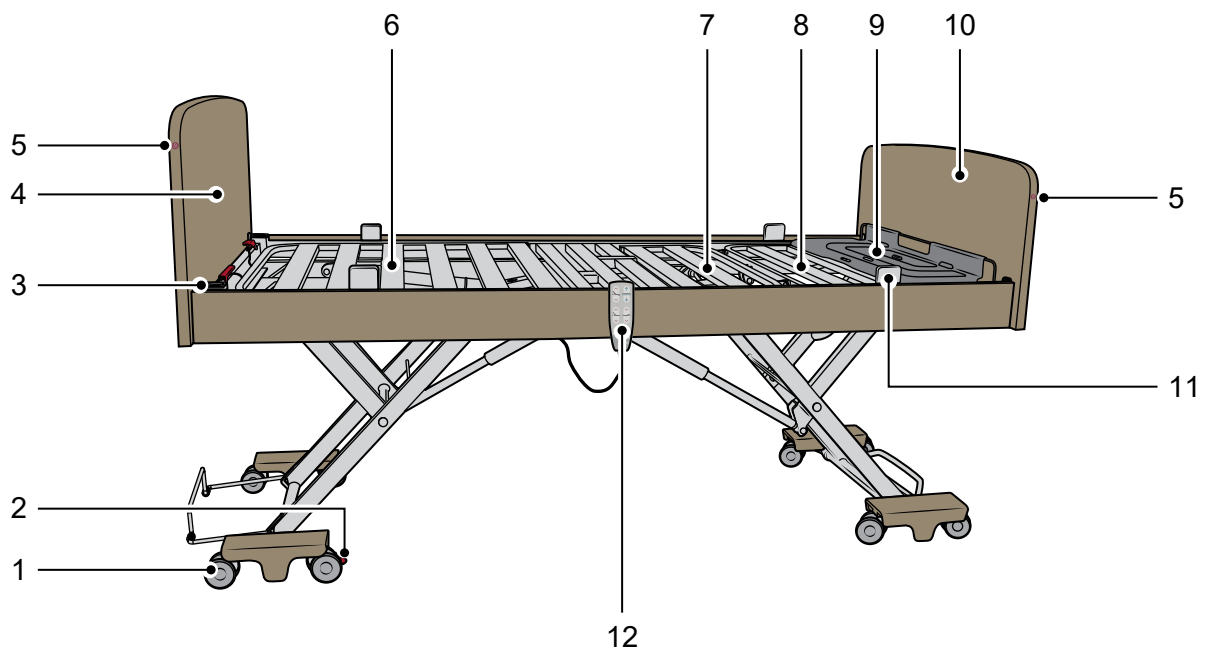
- Hvis LED-lampen for høydejustering blinker, hever du sengen til maksimal høyde og senker den deretter til ønsket høyde.
- Hvis LED-lampen for justering av ryggstøtte blinker, senker du ryggstøtten helt ned og hever den deretter til ønsket posisjon.
- Hvis LED-lampen for justering av lårseksjon blinker, senker du lårseksjonen helt ned og hever den deretter til ønsket posisjon.

Hvis du bruker tilleggsutstyret håndkontroll med vippefunksjon, trykker du på alle knappene etter at sengen er koblet til strømmettet. Hvis noen knapper ikke fungerer som forventet, må du utføre de samme kontrollene som for en standard håndkontroll for å initialisere kontrollene.

Se også Feilsøking på side 40.

Beskrivelse av deler

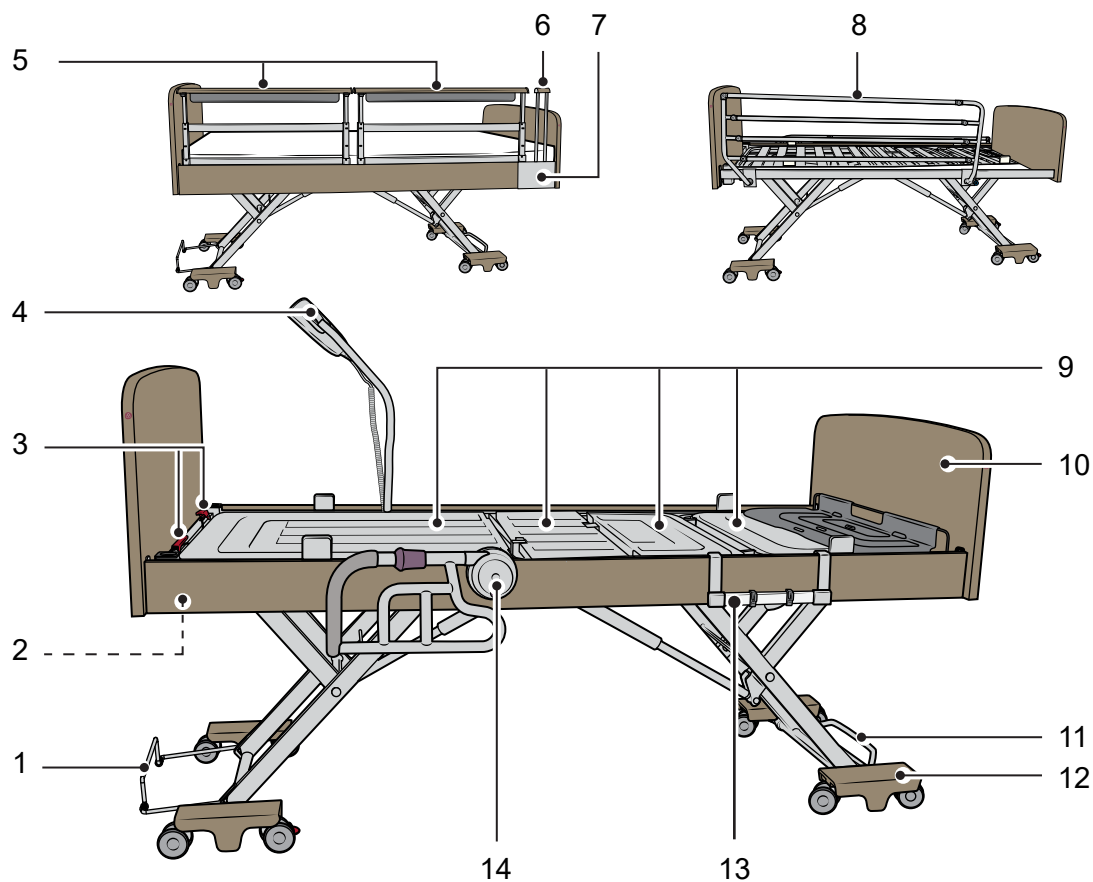
Seng



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Hjul | 7. Lårseksjon |
| 2. Brems pedal | 8. Leggseksjon |
| 3. Utstyrsholder (én på hver side) | 9. Forlengelse for sengebunn |
| 4. Hodegjerde | 10. Fotbrett |
| 5. Magnet for låsing (én på hver side av hodegjerdet og fotbrettet) | 11. Madrassholder (to på hver side) |
| 6. Ryggstøtte | 12. Håndkontroll med klips |

Tilleggsutstyr

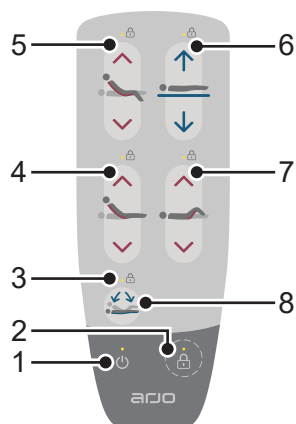
Alt tilbehør er valgfritt.



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Veggavstandsstykke | 8. 3/4 nedfellbare sengegjerder |
| 2. Batteri | 9. Plasttrekk til madrassengebunnen |
| 3. Utløserhåndtak for HLR | 10. Fotbrett (forskjellige design) |
| 4. Fleksibel holder til håndkontroll | 11. Bremselang |
| 5. Teleskopiske sengegjerder | 12. Hjuldeksel |
| 6. Sengegjerdeforlenger | 13. DIN-skinne med krokar |
| 7. Sidepanelforlenger | 14. Mobility assist-håndtak |

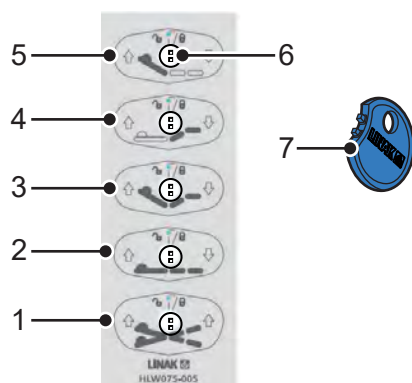
Håndkontroller

Standard håndkontroll (modell HB100)



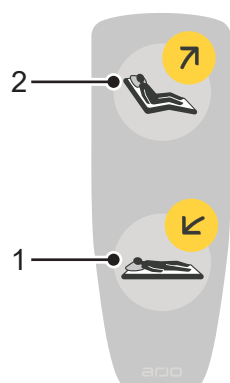
1. Strømindikator
2. Låseindikator og magnetisk sensorområde
3. LED-indikator for funksjoner
4. Justering av ryggstøtten
5. Komfortstol-justering
6. Høyderegulering
7. Regulering av låseksjon
8. Flat og programmert høyde

Tilleggsutstyret håndkontroll med vippefunksjon (modell HL70)



1. Vippe (Trendelenburg- / revers Trendelenburg-posisjon)
2. Høyderegulering
3. Komfortstol-justering
4. Regulering av låseksjon
5. Justering av ryggstøtten
6. Nøkkelhull for låsing (ett nøkkelhull per funksjon)
7. Låsenøkkel

Forenklet håndkontroll



1. Legge sengen flat
2. Skisikker posisjon

Produktbeskrivelse – Seng

Hjul

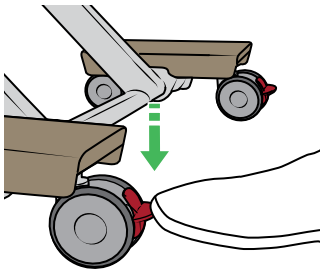
Evenda-sengen er utstyrt med 6 eller 8 hjul. Se Bremspedaler på side 15 for ulike bremseplasseringer.

Bremsepedaler

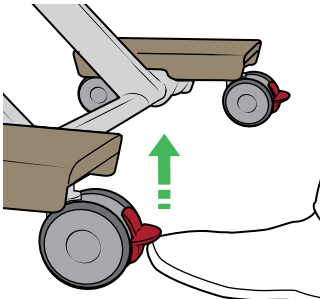
Det er fire bremsepedaler, to i hodeenden og to i fotenden, avhengig av konfigurasjonen.

Aktivere og løsne bremsene med bremsepedalen

- Tråkk ned bremsepedalen på alle fire hjul for å aktivere bremsene.



- Løft opp bremsepedalen på alle fire hjul for å løsne bremsene.



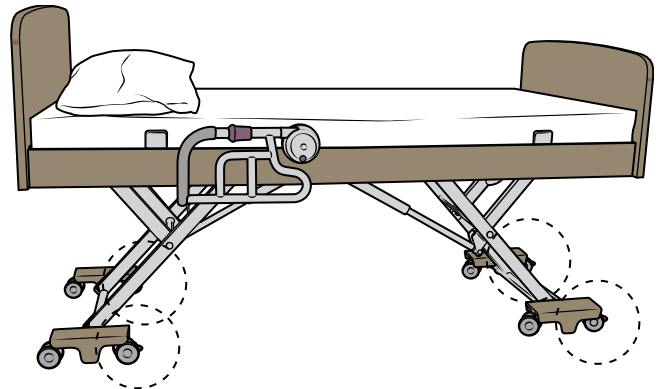
Sengen kan også utstyres med en bremsestang i fotenden. Se Bremsestang (tilleggsutstyr) på side 19.

Bremseplassering

Sengekonfigurasjon med 6 hjul: Bremses er plassert i fotenden, som to bremsepedaler eller en bremsestang. Begge sider må være låst for å hindre utilsiktet bevegelse av sengen.

Sengekonfigurasjon med 8 hjul: Bremses er plassert både i hodeenden, som to bremsepedaler, og i fotenden, som to bremsepedaler eller en bremsestang. Se figuren.

Minst tre hjørner må være låst for å hindre utilsiktet bevegelse av sengen.



Utstyrsholder (én på hver side)

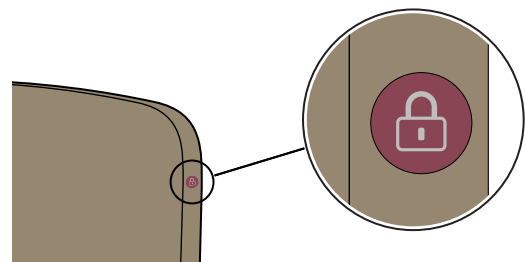
Utstyrsholderen kan ta imot IV-stangen (ENT-ACC02, ENT-ACC24) eller løftestangen (EV-ACC01).

Hodegjerde

Hodegjerdet er ikke justerbart.

Magneter for funksjonssperre

Det er fire magneter: én på hver side av hodegjerdet og fotbrettet. Magnetene brukes til funksjonssperre på standard håndkontroll. Se Låsing på standard håndkontroll på side 24.



Ryggstøtte

Ryggstøtten justeres med håndkontrollen. Se Justering av ryggstøtten på side 21.

Lårseksjon

Lårseksjonen justeres med håndkontrollen. Se Regulering av lårseksjon på side 22.

Leggseksjon

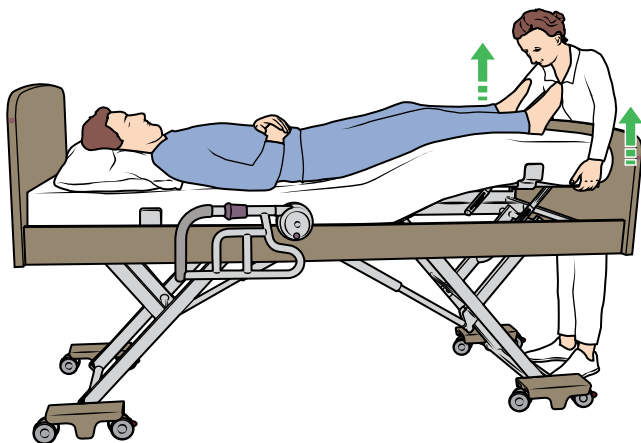
Leggseksjonen justeres manuelt.

Fortsetter på neste side

MERK

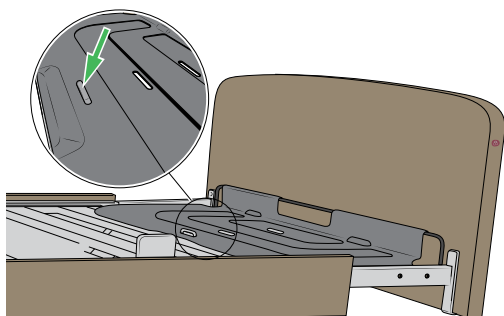
Leggseksjonen skal bare justeres når låkseksjonen er hevet. Se Regulering av låkseksjon på side 22

For pasientposisjonering, se Andre pasientposisjoner på side 35.



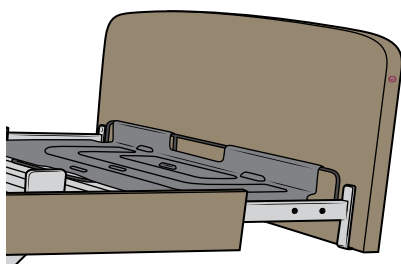
Forlengelse for sengebunn

Forlengeren til madrassengebunnen støtter madrassen når sengen er forlenget. Forlengeren til madrassengebunnen har tre spor for ulike posisjoner. En stopper låser posisjonen. Se Forlenge sengerammen på side 25.



Fotbrett

Fotbrettet har tre posisjoner, slik at pleieren kan justere sengelengden for høye pasienter. Se Forlenge sengerammen på side 25. Fotbrettet kan ikke fjernes.



Madrassholderne



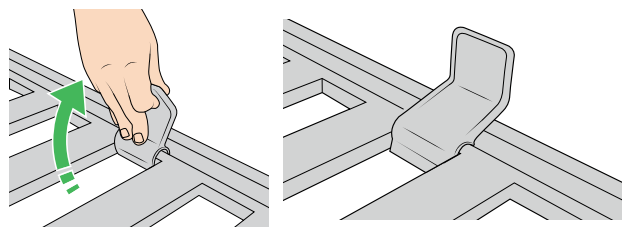
ADVARSEL

For å hindre utilsiktet madrassbevegelse og fall må du kontrollere at alle fire madrassholderne er riktig montert og at madrassen er plassert i alle madrassholderne.

Madrassholderne holder madrassen på plass på sengen.

Feste og løsne madrassholderne

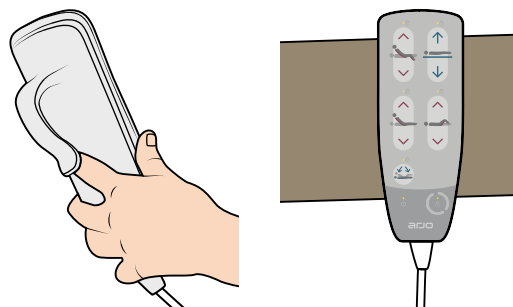
- Fest madrassholderen ved å klikke den på sengerammen og rotere den på plass.



- Madrassholderen løsnes ved å dreie den innover og trekke den av sengerammen.

Håndkontroll med klips

Håndkontrollen har en klips på baksiden for riktig plassering når den ikke er i bruk.

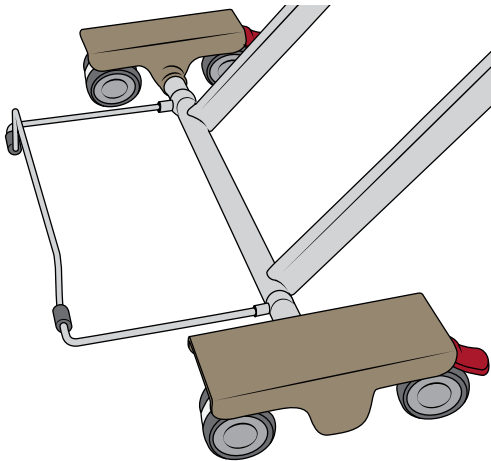


Produktbeskrivelse – Tilbehør

Veggavstandsstykke (tilleggsutstyr)

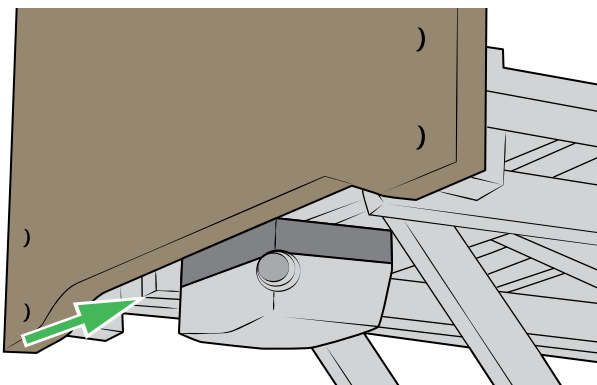
Veggavstandsstykket hindrer at strømledningen og eventuelle stikkontakter blir skadet av sengen.

- Hold veggavstandsstykket senket ned når sengen står stille.
- Hold veggavstandsstykket hevet mot sengebena ved transport.



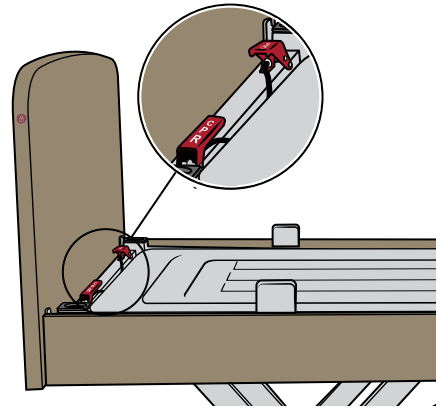
Batteri (tilleggsutstyr)

Sengen kan utstyres med et batteri under hodeenden av sengen. Batteriet gjør det mulig å bruke sengen når den er ikke er tilkoblet en stikkontakt.



HLR-utløserhåndtak (tilleggsutstyr)

I tilfelle hjertestans kan du bruke enten HLR-utløserhåndtaket eller Flat og programmert høyde-knapp på håndkontrollen for å sette sengen tilbake i flat og vannrett stilling.

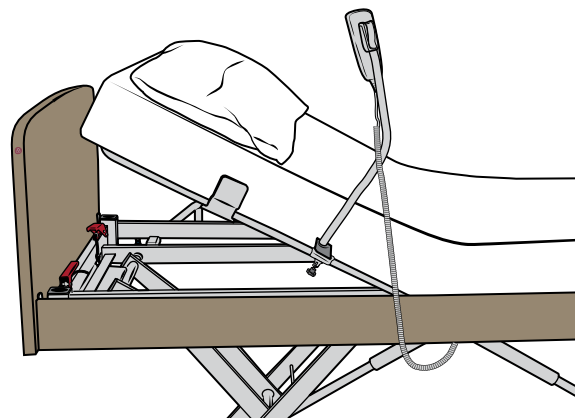


MERK

HLR-utløserhåndtak er plassert på begge sider av sengens hodeende.

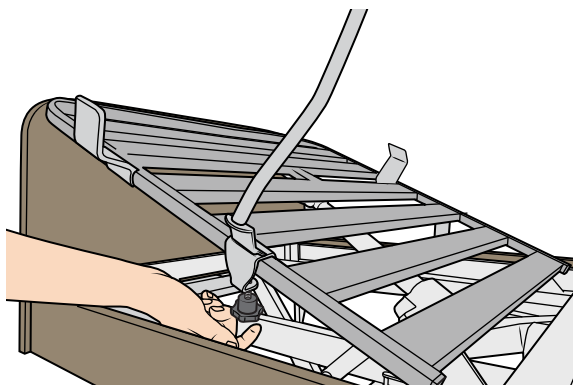
Fleksibel holder til håndkontroll (tilleggsutstyr)

Holderen til håndkontrollen kan monteres på begge sider av ryggstøtten. Den gir pasienten enkel tilgang til håndkontrollen.



For å unngå kollisjon med annet tilbehør bør holderen til håndkontrollen plasseres mellom den andre og tredje stangen.

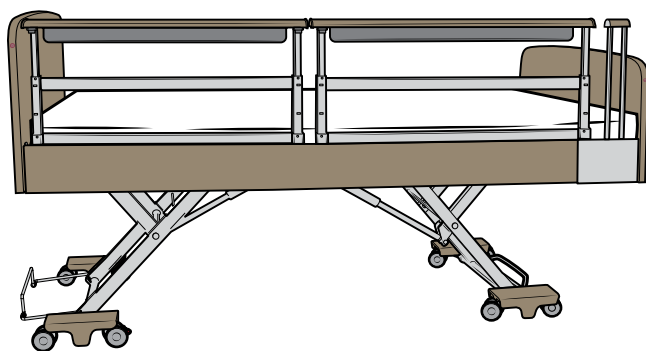
Fortsetter på neste side



Hvis sengen er utstyrt med teleskopiske sengegjerder, må du alltid montere sengegjerdeforlengere etter at sengen er forlenget. Se Montere sengegjerdeforlengere på side 27.

Teleskopiske sengegjerder (tilleggsutstyr)

Sengen kan utstyres med teleskopiske sengegjerder for å sikre pasienten langs hele sengens lengde.



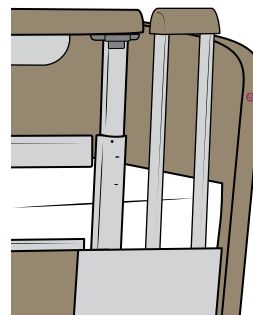
Når de er hevet, kan de teleskopiske sengegjerdene låses i høyeste posisjon eller i en av flere midtposisjoner.



Se Teleskopiske sengegjerder på side 28.

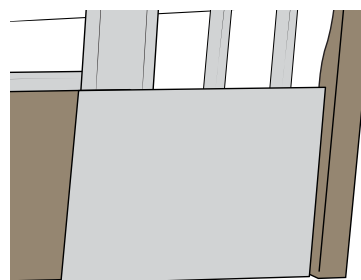
Sengegjerdeforlenger (tilleggsutstyr)

Sengegjerdeforlengeren beskytter pasienten ved å stenge igjen åpningen mellom sengegjerdet og fotbrettet når sengen forlenges.



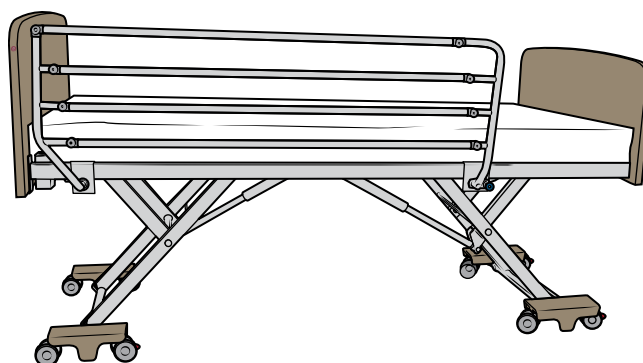
Sidepanelforlenger (tilleggsutstyr)

Hvis sengen er forlenget, kan sidepanelforlengere settes på for å dekke den eksponerte sengerammen. Se Forlenge sengerammen på side 25.



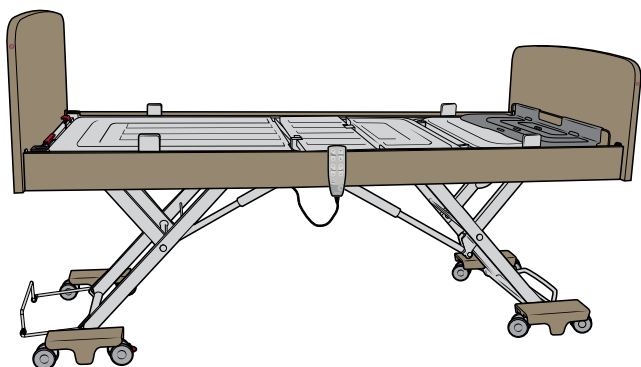
3/4 nedfellbare sengegjerder (tilleggsutstyr)

Sengen kan utstyres med 3/4 nedfellbare sengegjerder for å sikre pasienten langs 3/4 av sengens lengde. Se 3/4 nedfellbare sengegjerder på side 29.



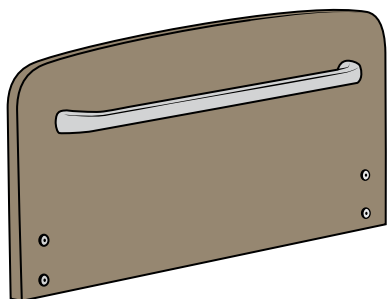
Plasttrekk til madrassengebunnen (tilleggsutstyr)

Plasttrekkene kan plasseres på madrassengebunnen for enkel rengjøring av sengens overflater. Når den er montert, skal forlengeren til madrassengebunnen plasseres oppå plasttrekket.



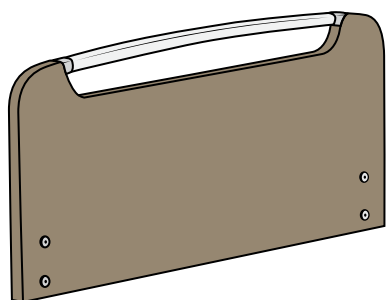
Fotbrett med tilbehørsskinne (tilleggsutstyr)

Tilbehørsskinnen kan brukes til å henge opp tilbehør og utstyr som f.eks. en pumpe.



Fotbrett med støttehåndtak (tilleggsutstyr)

Pasienten kan bruke støttehåndtaket når han/hun beveger seg rundt.

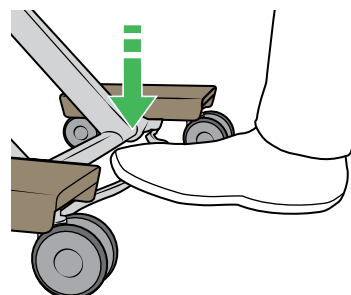


Bremsestang (tilleggsutstyr)

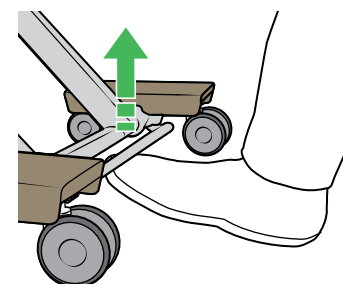
Bremsestangen er plassert i fotenden.

Aktivere og løсне bremsene med bremsestangen

- Trykk ned bremsestangen for å aktivere bremsene.



- Løft bremsestangen helt opp for å løсне bremsene.



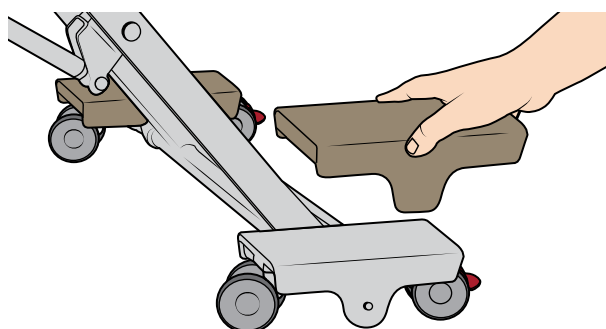
Deksler til hjul (tilleggsutstyr)

FORSIKTIG

For å unngå skade på utstyret må du ikke stå på eller plassere gjenstander på hjulene.

Montere hjuldekslet

Innrett hjuldekselet over hjulet og skyv på dekselet til det klikker på plass.



DIN-skinne med kroker (tilleggsutstyr)

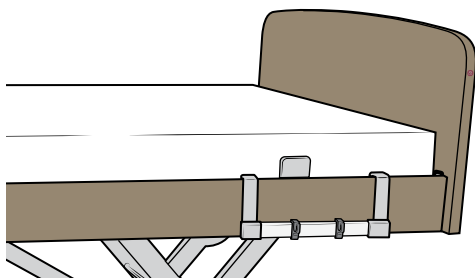
FORSIKTIG

For å unngå skade på DIN-skinnen må sikker arbeidsbelastning ikke overskrides.

FORSIKTIG

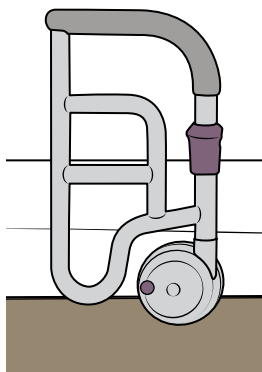
Vær forsiktig når sengen senkes til laveste posisjon, for å unngå skade på dreneringsposen.

DIN-skinnen kan henges på sengerammen eller sidepanelet ved hjelp av klipskroker. DIN-skinnen har to kroker som kan holde urinposer eller drenasjeposer. Hver krok kan bære 2 kg (4,4 lb). Sikker arbeidsbelastning for DIN-skinnen er 10 kg (22 lb).



Mobility Assist-håndtak (tilleggsutstyr)

Mobility Assist-håndtaket kan brukes som støtte for pasienten. Se Mobility assist-håndtak på side 30.

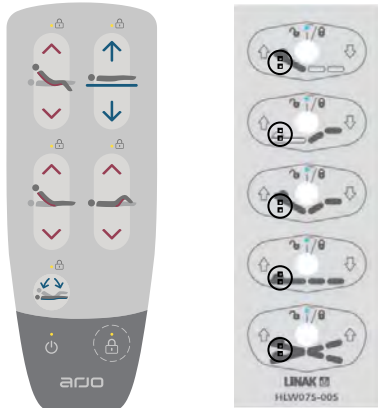


Produktbeskrivelse – Håndkontroller

Standard håndkontroll og tilleggshåndkontroll med vippefunksjon

MERK

Når du trykker på en knapp på standard håndkontrollen, tennes bakgrunnslyset og forblir på i 15 sekunder.



Strømindikator (kun standard håndkontroll)

Strømindikatorlampen lyser grønt når sengen er koblet til en stikkontakt.

I batterimodus er strømindikatoren av når sengen er i standby-modus, og blinker når en funksjon utføres.



Låseindikator og magnetisk sensor (kun standard håndkontroll)

Sirkelen indikerer det magnetiske sensorområdet som brukes til funksjonssperre. Låseindikatoren blinker, og det høres et pipesignal under innstilling av låsekonfigurasjonen. Se Låsing på standard håndkontroll på side 24.



LED-indikator for funksjoner (kun standard håndkontroll)

Indikerer hvilke funksjoner som er låst.



Justering av ryggstøtten

Knappene for justering av ryggstøtten hever og senker ryggstøtten.

Ryggstøtten stanser kortvarig ved 30° og 45°.



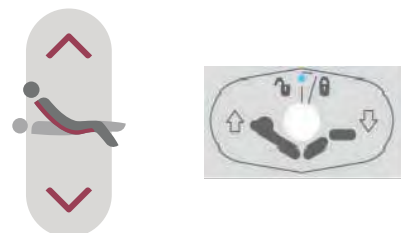
Komfortstol-justering

Komfortstol opp-knappen hever først ryggstøtten og låseksjonen, og vipper deretter sengen forover til en stolposisjon.

Hvis sengen er for lav for komfortstolen, heves madrassengebunnen først til 350 mm (13 ¾ tommer).

Knappen for komfortstol ned tilbakestiller madrassengebunnen til flat og horisontal posisjon.

Ryggstøtten stanser kortvarig ved 30°.



Høyderegulering



ADVARSEL

For å unngå at noe setter seg fast må du sørge for at området under sengen er tomt før du senker den, spesielt hvis de teleskopiske sengegjørdene er senket. Hold føttene borte fra sengen.

Disse høydereguleringsknappene hever og senker sengebunnen.

Som en forholdsregel under senking stopper sengen ved en høyde på 250 mm (9 ¾ tommer). Trykk på knappen igjen for å fortsette senkingen med redusert hastighet.

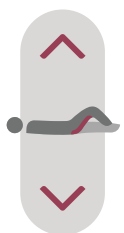


Regulering av lårseksjon

Lårreguleringsknappene hever og senker lårseksjonen.

Lårseksjonen tar en kort pause ved 30°.

For å justere leggseksjonen, se Andre pasientposisjoner på side 35.



Flat og programmert høyde (kun standard håndkontroll)

Knappen for flat og programmert høyde setter madrassengebunnen tilbake i flat og horisontal posisjon og senker den samtidig til en høyde på 250 mm (9 ¾ tommer).

Knappen for flat og programmert høyde setter sengen i HLR-posisjon. Se HLR-posisjon på side 33.



Vippe (tilleggsutstyr, håndkontroll med kun vippefunksjon)

Vippeknappene senker hodeenden (Trendelenburg-posisjon) eller fotenden (revers Trendelenburg-posisjon).

Hvis sengen er for lav til å vippe, heves madrassengebunnen til 350 mm (13 ¾ tommer).



Lampe under sengen (tilleggsutstyr)

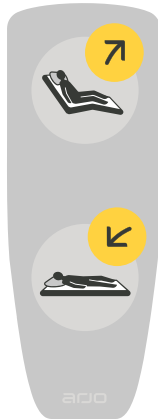
Når sengen er koblet til strømmettet, er lampen under sengen slått på hele tiden.

Hvis sengen drives av batteristrøm, tennes lampen under sengen bare når håndkontrollen brukes. Lampen slås av automatisk etter 2 minutter hvis du ikke foretar deg noe.

Hvis du vil slå den av eller på manuelt, trykker du på knappen for komfortstol opp og knappen for høyde opp samtidig og holder dem inne i 2 sekunder.

Forenklet håndkontroll (tilleggsutstyr)

Den foreklede håndkontrollen gir pasienten et begrenset antall sengefunksjoner. Den kan bare installeres i tillegg til en standard håndkontroll med full funksjonalitet.

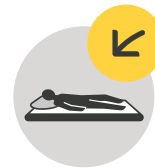


Hvis funksjonen aktiveres når sengen er vippt, settes madrassengebunnen først i horisontal posisjon.



Legge sengen flat

Knappen for å legge sengen flat tilbakestiller sengebunnen til flat og horisontal posisjon.



ADVARSEL

For å unngå skade må hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før de får lov til å bruke den foreklede håndkontrollen.



ADVARSEL

Vær oppmerksom på at låsefunksjonene på hovedhåndkontrollen ikke låser disse funksjonene på den foreklede håndkontrollen, for å unngå risiko for personskaade.

MERK

Den foreklede håndkontrollen fungerer bare når sengen er koblet til en stikkontakt.

Sklisikker posisjon

Knappen for sklisikker posisjon hever ryggstøtten og låseksjonen for å hindre at pasienten sklir.

Produktfunksjoner

Låsing på standard håndkontroll



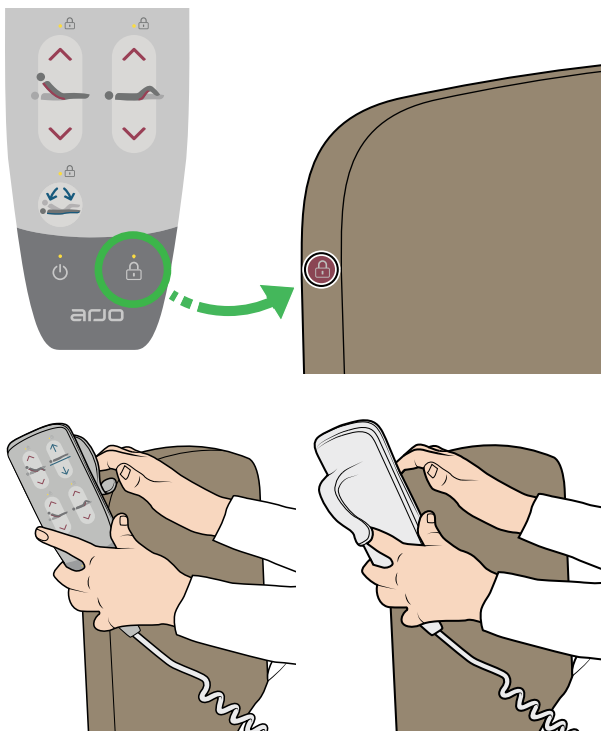
ADVARSEL

For å unngå personskade og utilsiktet aktivering, må hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før håndkontrollen kan brukes.

Ved å stille inn låsekonfigurasjonen kan pleieren velge sengefunksjoner som skal låses for bruk. Ved daglig bruk kan alle funksjoner åpnes umiddelbart ved hjelp av midlertidig opplåsing.

Innstilling av låsekonfigurasjon på standard håndkontroll

1. Hold sensoren på håndkontrollen mot magneten i 5 til 10 sekunder. Både forsiden og baksiden av håndkontrollen kan brukes.



Låseindikatoren blinker og det høres et pipesignal.

2. Trykk på funksjonsknappene for å låse eller låse opp funksjoner. Statusen vises med en indikatorlampe over hver funksjon. Ingen sengebevegelse er mulig under konfigurasjon.
 - Funksjons-LED på = funksjon låst
 - Funksjons-LED av = funksjon ulåst

3. Når du er ferdig, holder du den magnetiske sensoren på håndkontrollen over magneten i 1 sekund.

Låsekonfigurasjonen avsluttes og lagres automatisk etter 30 sekunder hvis du ikke foretar deg noe.

MERK

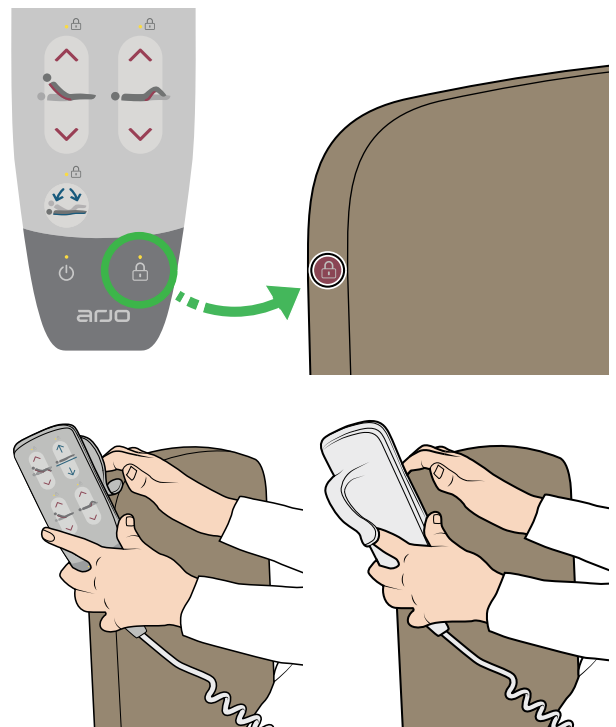
Funksjonssperreinnstillingene lagres selv om sengen kobles fra strømmettet.

MERK

Hvis man trykker på en funksjonsknapp mens funksjonen er låst, blinker låseindikatoren.

Midlertidig opplåsing på standard håndkontroll

1. Hold den magnetiske sensoren på håndkontrollen mot magneten i 1 sekund. Både forsiden og baksiden av håndkontrollen kan brukes.



Alle indikatorene blinker.

2. Bruk funksjonene etter behov.
3. Når du er ferdig, holder du den magnetiske sensoren på håndkontrollen over magneten i 1 sekund.

Den midlertidige opplåsing avsluttes automatisk etter 30 sekunder hvis du ikke foretar deg noe. Alle funksjoner går tilbake til forrige låsestatus.

Låsekombinasjoner

- Låsing av stolfunksjonen låser også lår- og ryggstøttefunksjonene.
- Låsing av lår- eller ryggstøttefunksjonene låser også stolfunksjonen.
- Når stolfunksjonen låses opp, låses også lår- og ryggstøttefunksjonene opp.
- Opplåsing av lårfunksjonen låser også opp stolfunksjonen hvis ryggstøtten allerede er opplåst.
- Opplåsing av ryggstøtten låser også opp stolfunksjonen hvis lårfunksjonen allerede er opplåst.

Låsing på den valgfrie håndkontrollen med vippefunksjon



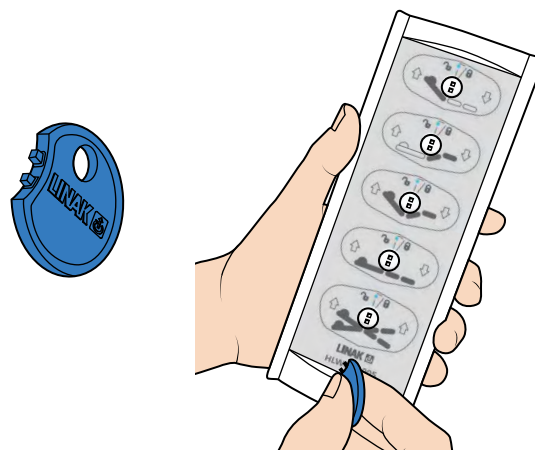
ADVARSEL

For å unngå personskade og utilsiktet aktivering, må hver pasient vurderes klinisk av en kvalifisert person før håndkontrollen kan brukes.

Ved å stille inn låsekonfigurasjonen kan pleieren velge sengefunksjoner som skal låses for bruk. Alle funksjoner låses separat.

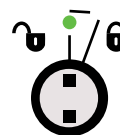
Innstilling av låsekonfigurasjon på den valgfrie håndkontrollen med vippefunksjon

1. Sett låsenøkkelen i plast inn i nøkkelhullet ved siden av funksjonen som skal låses eller låses opp.



2. Dreii låsenøkkelen for å låse eller låse opp funksjonen.

- Funksjonsindikator grønn = funksjon ulåst



- Funksjonsindikator gul = funksjon låst



Forlenge sengerammen



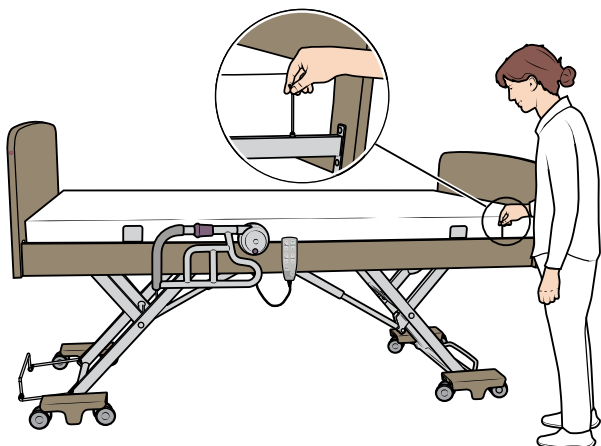
ADVARSEL

Juster fotbrettet og leggseksjonen til samme lengde og sørg for at begge er forsvarlig strammet på plass for å unngå at pasienten setter seg fast.

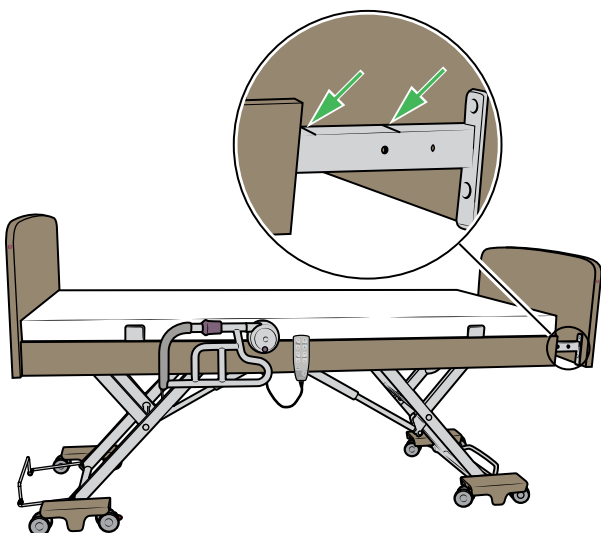
Sengen kan forlenges fra 200 cm (78 ½ tommer) til 210 cm (82 ½ tommer) eller 220 cm (86 ½ tommer).

Fortsetter på neste side

1. Løsne skruen på begge sider av fotenden med en S4-sekskantnøkkel.

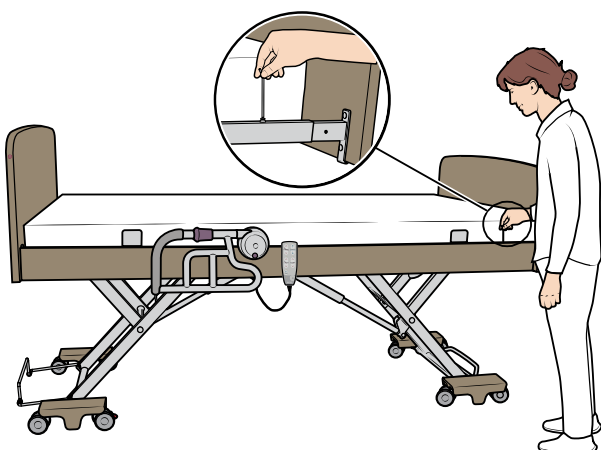


2. Trekk ut fotbrettet til ønsket sengelengde. Se markeringene på braketten.

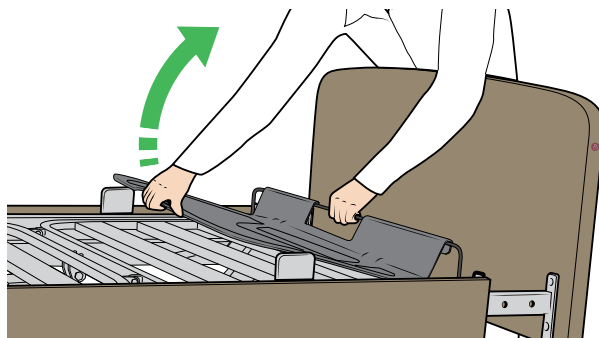


- Første merke = 10 cm forlengelse
- Andre merke = 20 cm forlengelse

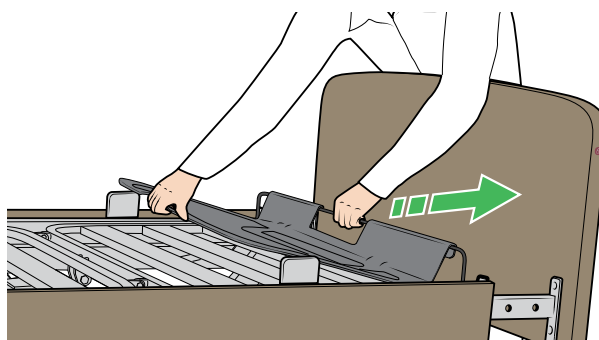
3. Stram skruene på **begge** sider av fotenden for å feste fotbrettet.



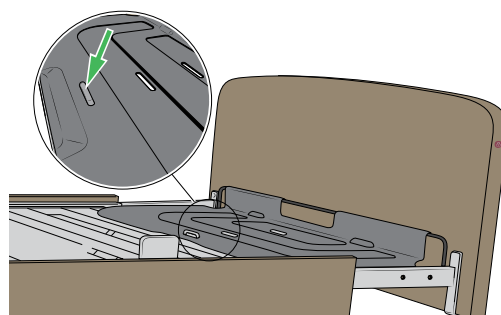
4. Hvis sengen har teleskopsengegjerder, må du montere sengegjerdeforlengere. Se Montere sengegjerdeforlengere på side 27.
5. Løft plastenden på madrassengebunnens forlengelsesdel.



6. Trekk metallrammen til samme lengde som fotbrettet.



7. Sett madrassengebunnens forlengelsesdel ned over stopperen for å låse posisjonen.



8.

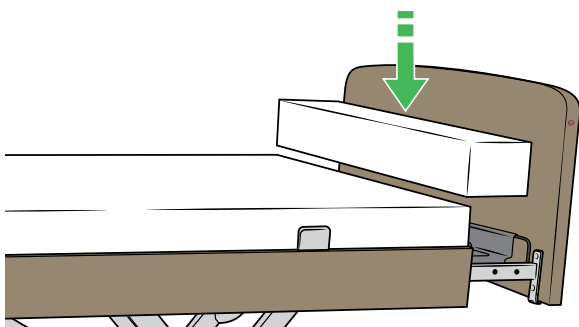


ADVARSEL

Hvis sengen forlenges med 20 cm, legges en madrasspute i fotenden for å unngå at pasienten setter seg fast.

Velg riktig madrassstørrelse for den forlengede sengen. Se Valg av madrassstørrelse på side 10.

- Hvis sengen forlenges med 20 cm, legges en madrasspute i **fotenden**.



- Hvis det brukes en elektrisk luft-/skummadrass, plasseres en madrasspute i **hodeenden**.

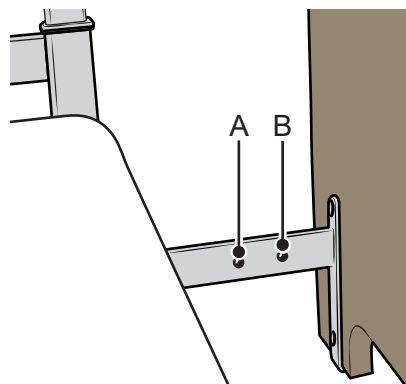
Montere sengegjerdeforlengere



ADVARSEL

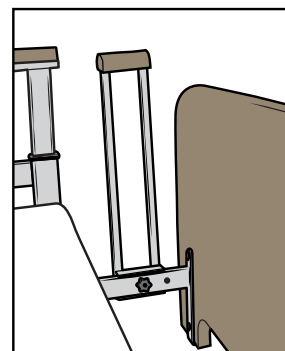
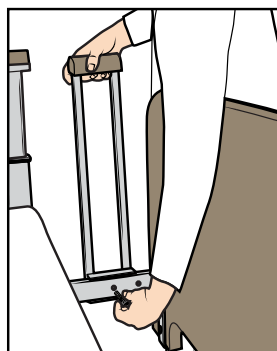
Hvis sengen er utstyrt med teleskopiske sengegjerder, må du alltid montere forlengere for sengegjerder etter at madrassengebunnen er forlenget.

1. Når madrassengebunnen er forlenget, plasseres forlengeren for sengegjerdet over ett av hullene i braketten til fotbrettet.



- A: For lengde 220 cm (86 ½ tommer)
- B: For lengde 210 cm (82 ½ tommer)

2. Stram knotten på innsiden av sengerammen.



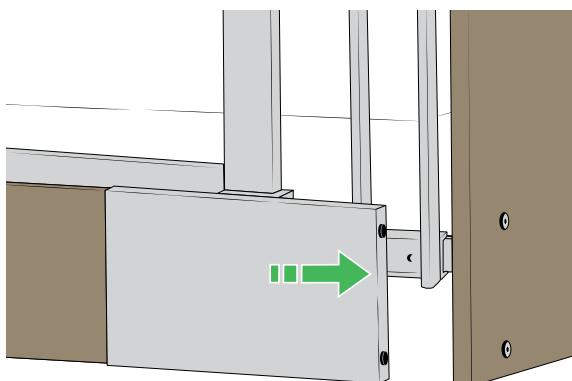
3. Gjenta trinnene på den andre siden av sengen.

Montere sidepanelforlengere

1. Når madrassengebunnen er forlenget kan du plassere sidepanelforlengere på sidepanelet.
2. Fjern beskyttelsesfolien fra de to borrelåsfestene. Folien skal gjenvinnes i henhold til lokale bestemmelser.

Fortsetter på neste side

3. Skyv sidepanelforlengeren helt inn mot fotbrettet.

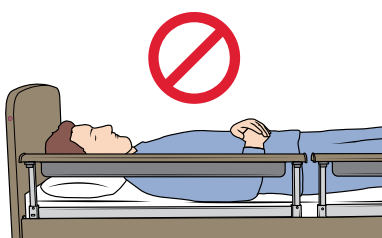
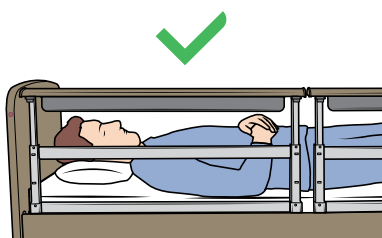


4. Trykk sidepanelforlengeren og fotbrettet sammen for å feste borrelåsfestet.

5. Gjenta trinnene på den andre siden av sengen.

Teleskopiske sengegjerder

⚠ ADVARSEL



Vurder alltid hvor utsatt pasienten er for fall, for å hindre risiko for fall. Hvis pasienten har risiko for å falle, lar du de teleskopiske skinnene stå i høyeste posisjon når pasienten er uten tilsyn. Den midtre stillingen er ikke tilstrekkelig for å hindre fall.

⚠ ADVARSEL

For å unngå fall må pasienten ikke legge hele vekten på sengegjerdet.

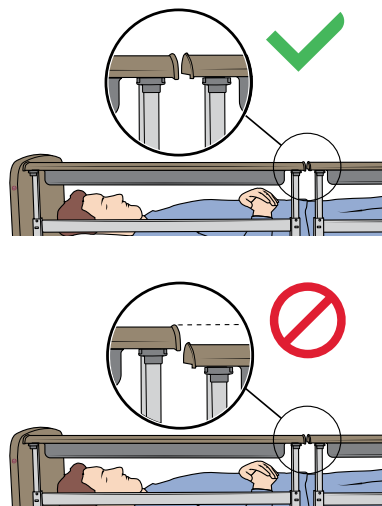
⚠ ADVARSEL

For å unngå at pasienten setter seg fast må det kun brukes sengegjerder som er konstruert og spesifisert for bruk med denne sengen.

⚠ ADVARSEL

Vær forsiktig når du justerer og betjener sengegjerdene for å unngå klemfare.

⚠ ADVARSEL



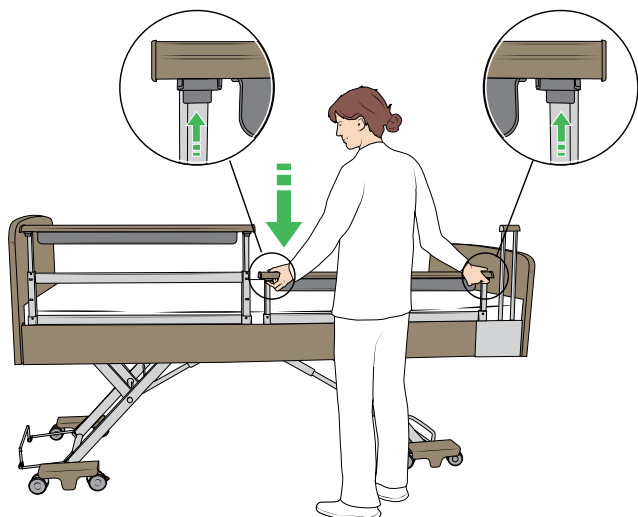
For å unngå personskade må du kontrollere at begge endene av sengegjerdene er låst og at sengegjerdene er innrettet.

MERK

Monter sengegjerdeforlengere hvis de teleskopiske sengegjerdene brukes når sengen er forlenget. Se Montere sengegjerdeforlengere på side 27.

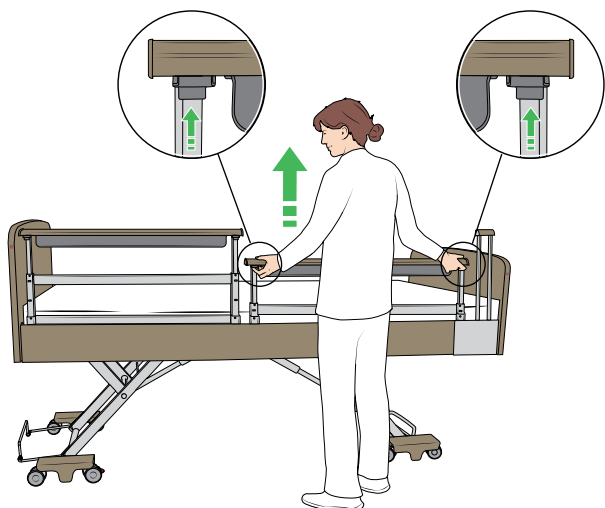
Senke teleskopiske sengegjerder

Trykk og hold inne knappene og senk det teleskopiske sengegjerdet til laveste posisjon.



Heve teleskopiske sengegjerder – høyeste posisjon

1. Trykk og hold inne knappene og hev det teleskopiske sengegjerdet til høyeste posisjon.

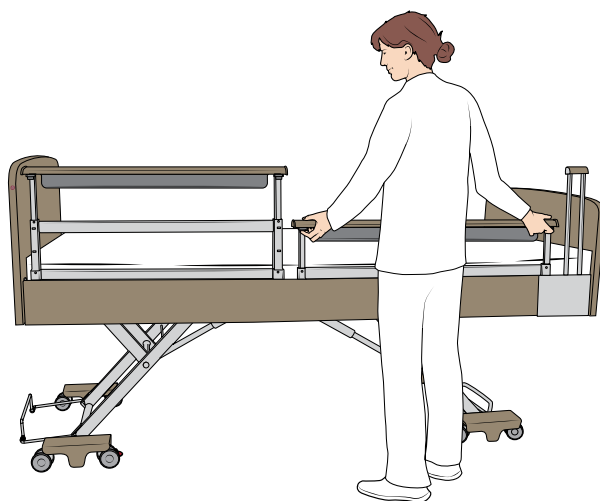


2. Slipp knappene og kontroller at begge endene av sengegjerdet er låst.

Heve teleskopiske sengegjerder – midtre posisjon

1. Hvis sengegjerdet er i høyeste posisjon, senker du det til laveste posisjon.

2. Hev det teleskopiske sengegjerdet til det låses i den midtre posisjonen.



3. Hvis du vil bruke en annen midtre posisjon, holder du knappene inne og justerer høyden. Slipp knappene.
4. Påse at begge ender av sengegjerdet er låst.

3/4 nedfellbare sengegjerder



ADVARSEL

For å unngå at pasienten setter seg fast må det kun brukes sengegjerder som er konstruert og spesifisert for bruk med denne sengen.



ADVARSEL

For å unngå fall må pasienten ikke legge hele vekten på sengegjerdet.



ADVARSEL

Vær forsiktig når du justerer og betjener sengegjerdene for å unngå klemfare.

MERK

Se detaljerte instruksjoner for montering av 3/4 nedfellbare sengegjerder i tilbehørsinstruksjonene for EV-ACC09.

Heve det 3/4 nedfellbare sengegjerdet

1. Hold i toppskinnen.

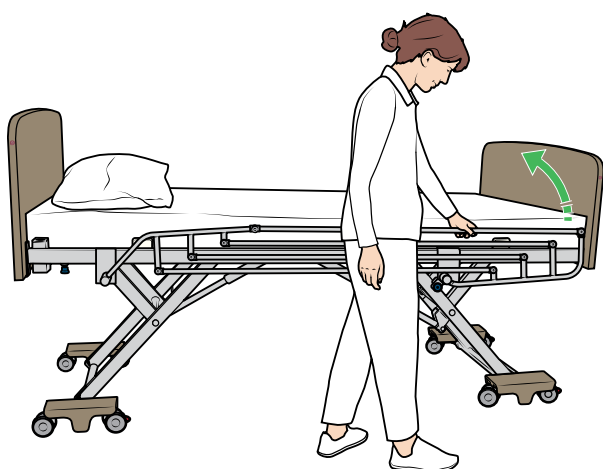
2.



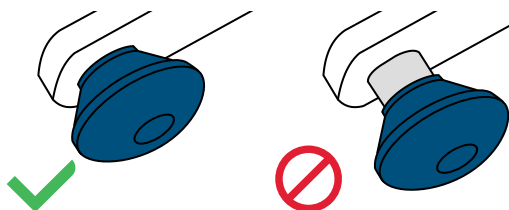
ADVARSEL

Sjekk at låsemekanismen er skikkelig aktivert når sengegjerdet er hevet for å unngå fall. Ikke la sengegjerdet bli i hevet posisjon hvis låsebolten er synlig bak den blå betjeningsknappen.

Dra sengegjerdet opp til det låses i hevet posisjon.



3. Kontroller at låsebolten på den blå betjeningsknappen ikke er synlig.



Senke det 3/4 nedfellbare sengegjerdet

1. Hold i toppskinnen.

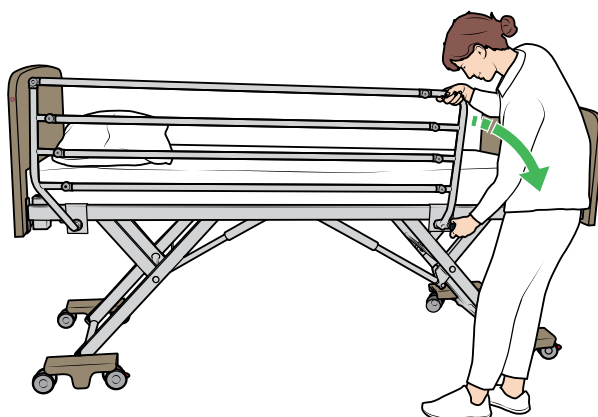
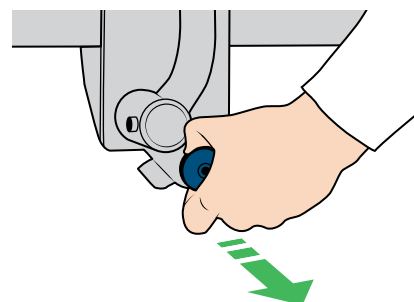
2.



ADVARSEL

Hold hendene unna sengegjerdet når sengen senkes, for å unngå klemfare.

Dra ut den blå betjeningsknappen og senk sengegjerdet mot fotenden av sengen.



Mobility assist-håndtak



ADVARSEL

For å unngå fall når du bruker Mobility Assist-håndtaket må du påse at det er helt hevet eller senket, åpent eller lukket, ikke mellom posisjonene.



ADVARSEL

For å unngå fall må du ikke bruke plastringen som gripepunkt ved reposisjonering eller forflytning.



ADVARSEL

For å unngå fall må ikke pasienten legge hele vekten på Mobility Assist-håndtaket. Sikker arbeidsbelastning på 38 kg (83 lb) må ikke overskrides.



ADVARSEL

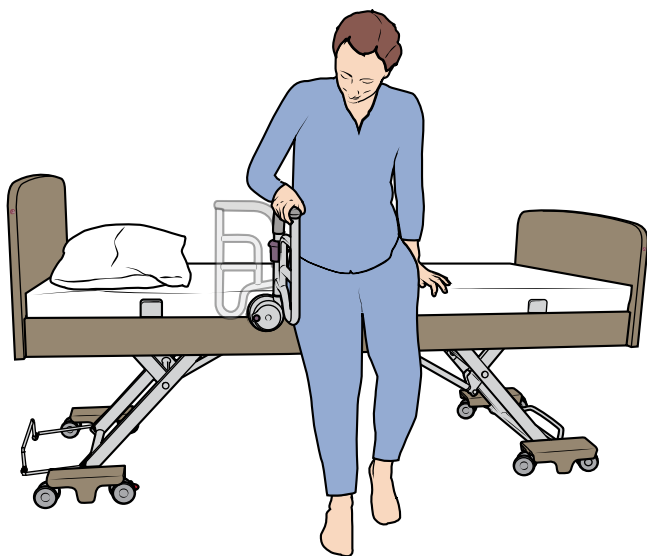
Vær forsiktig ved justering og bruk av Mobility Assist-håndtaket for å unngå klemskader.

MERK

Du finner detaljerte installasjonsinstruksjoner for Mobility Assist-håndtaket i Tilbehørsinstruksjoner for EV-ACC05, EV-ACC06.

Bruk Mobility Assist-håndtaket i følgende situasjoner:

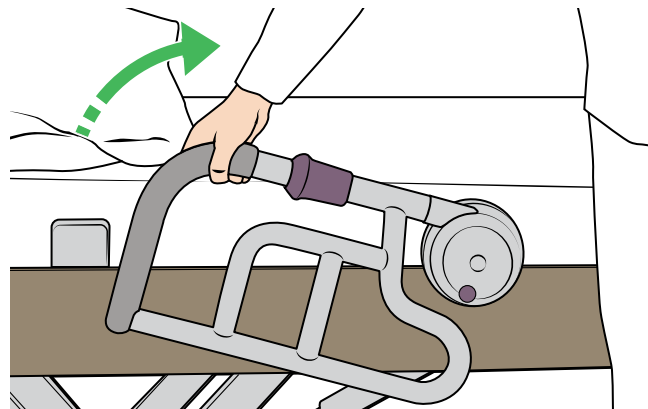
- Endre stilling i sengen
- Sette opp eller legge ned i sengen
- Stå opp fra sittende stilling
- Sitte ned på sengen
- Forflytning til eller fra rullestol, gåstol eller lignende enhet.



Hev ryggstøtten for ekstra støtte.

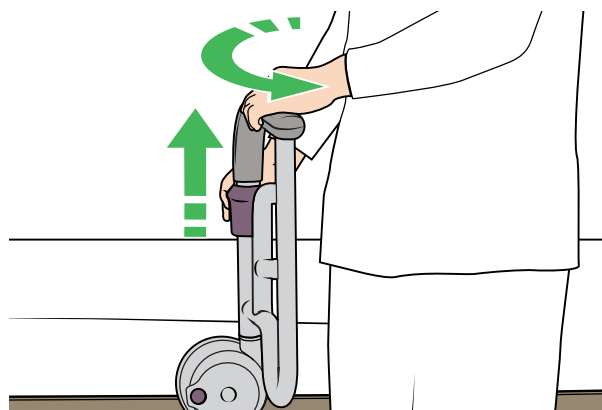
Heve Mobility Assist-håndtaket

Grip håndtaket og roter det oppover til det låses på plass med et klikk.



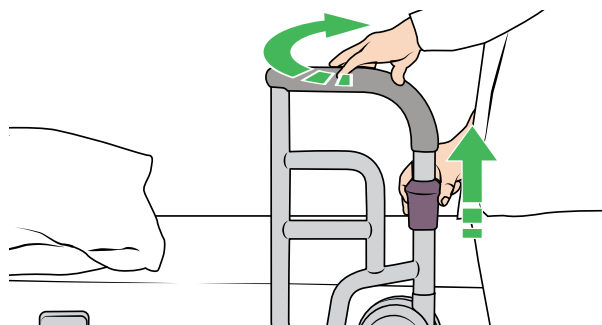
Åpne Mobility Assist-håndtaket

1. Trekk opp den lille plastringen.
2. Roter håndtaket til det låses på plass.



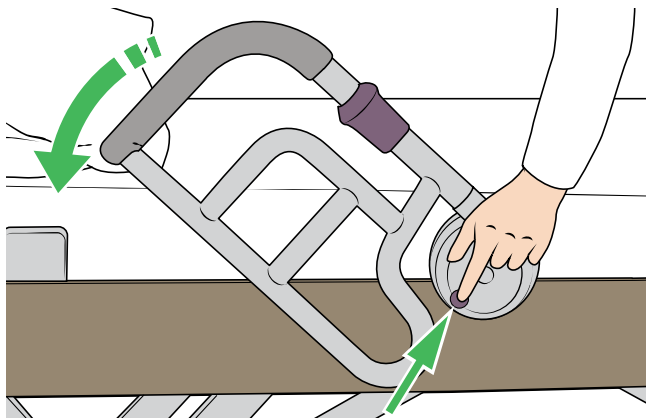
Lukke Mobility Assist-håndtaket

1. Trekk opp den lille plastringen.
2. Roter håndtaket til det låses på plass.



Folde sammen Mobility Assist-håndtaket

Trykk på den lille knappen på sokkelen for å senke Mobility Assist-håndtaket.



MERK

Dersom sengen lagres over en lengre periode, skal den kobles til et elektrisk uttak i 10 timer hver 12. måned slik at batteriet lades opp, ellers kan det bli ubrukelig.

Batteri

Hvis sengen ikke er tilkoblet en stikkontakt, drives sengen av batteriet (hvis montert). Når sengen drives med batteristrøm, er bakgrunnslyset og funksjonsindikatorene slått av. Strømindikatoren blinker når en funksjon utføres.

Sengen slås av etter 2 minutter hvis du ikke foretar deg noe. Trykk på en hvilken som helst knapp på håndkontrollen for å slå den på.

Batteriet er kun ment for bruk i korte perioder. La sengen være koblet til strømnettet når det er mulig.

Lade batteriet

Hvis det høres et konstant pipesignal når sengen betjenes, må batteriet lades. Koble laderen til en stikkontakt.

Batteriindikatoren på batteriet viser batteriets ladestatus.

- **Fast gult lys:** Lader
- **Av:** Fulladet
- **Blinker gult:** Feil under lading.



ADVARSEL

For å unngå risiko for personskade må du aldri bruke et batteri etter utløpsdatoen.

HLR-posisjon

HLR-posisjon med HLR-håndtak

FORSIKTIG

HLR-utløserhåndtaket skal bare brukes i nødstilfeller for å unngå skade på utstyret. Gjentatt bruk hver dag kan medføre permanent slitasje.

1. Senk eventuelle sengegjerder eller Mobility Assist-håndtak.

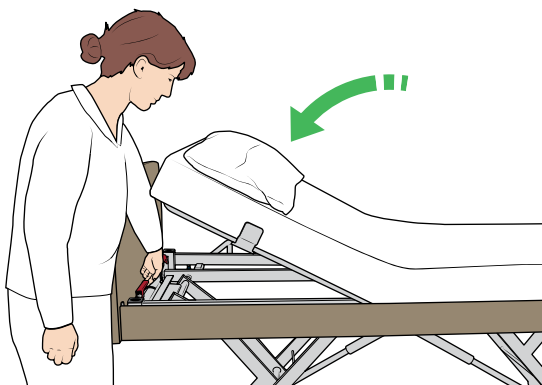
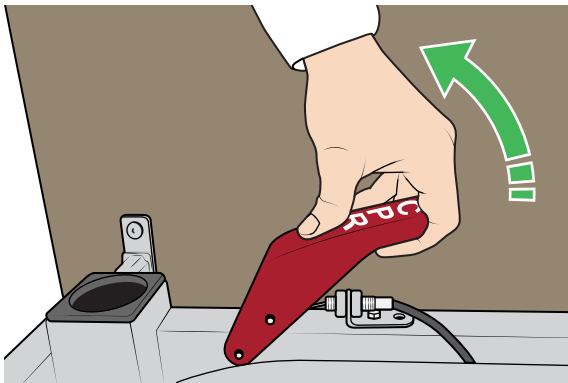
2.



ADVARSEL

Hold hendene unna for å unngå klemfare når du bruker HLR-utløserhåndtaket.

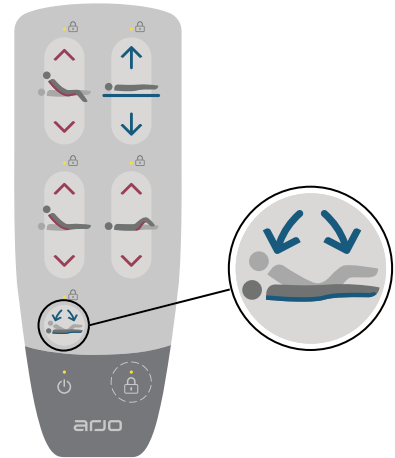
Trekk ut HLR-utløserhåndtaket til sengen er flat.



HLR-posisjon uten HLR-håndtak

1. Senk eventuelle sengegjerder eller Mobility Assist-håndtak.

2. Trykk og hold inne Flat og programmert høyde-knapp på håndkontrollen.



Klargjøre sengen for en pasient

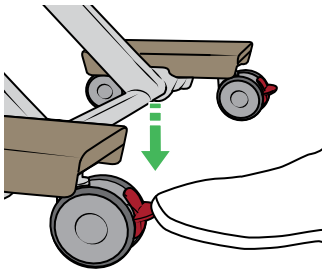
Klargjøre sengen

(15 trinn)

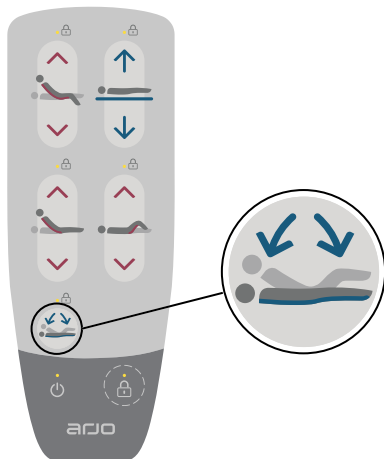
1. Slå på sengen. Se Slå sengen på/av på side 11.

2.  **ADVARSEL**
Sett på bremsene når sengen står stille for å hindre at pasienten faller under utilsiktet bevegelse av sengen.

Sett på bremsene på sengen. For bremseplasseringer, se Bremsepedaler på side 15.



3. Kontroller at pasientflaten er vannrett.



4. Juster sengen til komfortabel arbeidshøyde.



5. Klargjør sengen, for eksempel ved å forlenge sengen, feste forlengeren, madrassholderen eller annet sengetilbehør. Se Produktbeskrivelse – Tilbehør på side 17.

6. Velg og plasser madrassen. Se Valg av madrassstørrelse på side 10.
7. For å legge til annet tilbehør, se Deler og tilbehør på side 51.
8. Juster sengen til en egnet høyde for pasientforflytning.

MERK
Ved minimumshøyde er klaringen under sengen redusert. Vær ekstra forsiktig ved bruk av løftere eller lignende utstyr.

9. Plasser forflytningsenheten nær sengen.
10. Kontroller at bremsene på overføringsenheten er i riktig posisjon, aktivert eller ikke aktivert. Se bruksanvisningen for den aktuelle overføringsenheten.
11. Senk eventuelle sengegjerder eller Mobility Assist-håndtak.

12.  **ADVARSEL**
For å unngå at noe setter seg fast må du sørge for at området under sengen er tomt før du senker den, spesielt hvis de teleskopiske sengegjerdene er senket. Hold føttene borte fra sengen.

Flytt pasienten i samsvar med lokale forskrifter, prosedyrer, sikkerhetsregler, protokoller og instruksjoner for pasientplassering for madrassen som brukes med sengen.

13. Hev og lås eventuelle sengegjerder eller Mobility Assist-håndtak på begge sider av sengen basert på pasientevalueringen.

14.  **ADVARSEL**
Sett på bremsene når pasienten er uten tilsyn, for å hindre at vedkommende faller.

Kontroller at bremsene på sengen er aktivert. Se Bremsepedaler på side 15.

15.



ADVARSEL

La alltid sengen stå i laveste praktiske posisjon når pasienten er uten tilsyn, for å unngå skade hvis pasienten faller.

Senk sengen til laveste praktiske stilling.

- For å senke låseksjonen fra en hevet, rett benstilling skal du først heve låseksjonen.

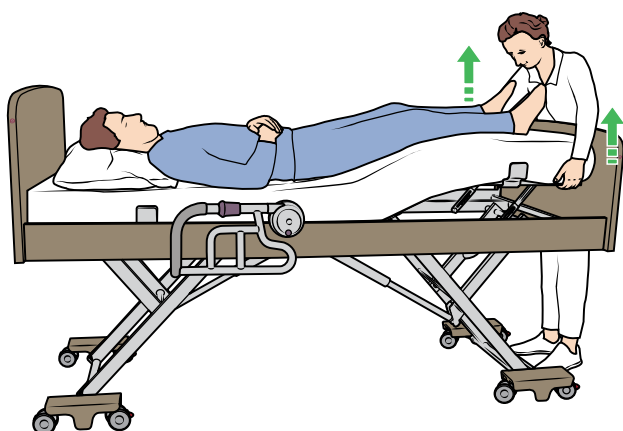
Transportere pasienter

Evenda-sengen med 6 eller 8 hjul er ikke ment for transport av pasienter.

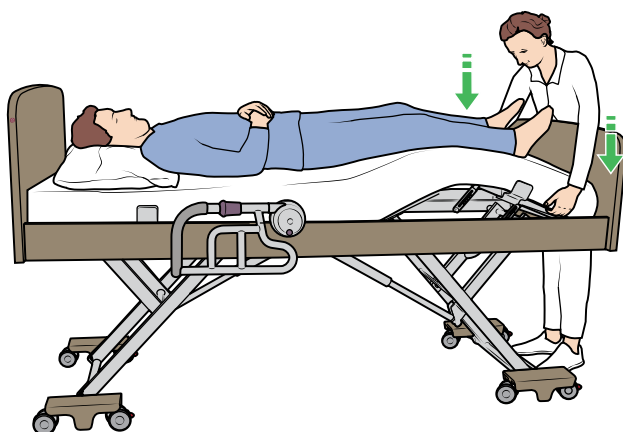
Andre pasientposisjoner

Regulering av leggstøtte

- For å heve leggseksjonen løfter du leggseksjonen til den låses i ønsket høyde.



- For å senke leggseksjonen må leggseksjonen løftes til maksimal høyde og deretter senkes.



Rett benstilling

- Bruk håndkontrollen til å heve låseksjonen og hev leggseksjonen manuelt for å nå en hevet, rett benstilling. Senk deretter låseksjonen med håndkontrollen.

Rengjøring og desinfisering



ADVARSEL

For å unngå krysskontaminering eller skade på utstyret anbefaler Arjo at sengen rengjøres under bruk og mellom pasienter som beskrevet i instruksjonene i denne bruksanvisningen. Lokale prosedyrer og bestemmelser for blodbårne patogener kan brukes, forutsatt at produsentens instruksjoner følges.



ADVARSEL

For å hindre elektrisk støt må du alltid koble produktet fra strømkilden før du rengjør det.

FORSIKTIG

For å unngå skade på utstyret må sengen alltid kobles fra strømuttaket før rengjøring.

For å unngå skade på utstyret må det ikke komme væske inn i sengens elektriske komponenter eller håndkontrollen.

Ikke la støpselet eller strømledningen bli våt.

Ikke bruk slipemidler, skuresvamber eller fenolbaserte desinfeksjonsmidler.

Ikke rengjør med høytrykksspyler eller i vasketunnel.

Ikke fjern fett fra trykkstempler.

Sengen skal rengjøres og desinfiseres før en ny pasient plasseres i sengen. Hyppige berøringspunkter som sengegjerder og kontroller bør rengjøres daglig. Disse instruksjonene for rengjøring og desinfisering gjelder også for tilbehør. Se produsentens instruksjoner for rengjøring av løfteremmer, håndtak, madrasser og polstret tekstiltilbehør.

Nødvendig tilbehør

- Verneklær



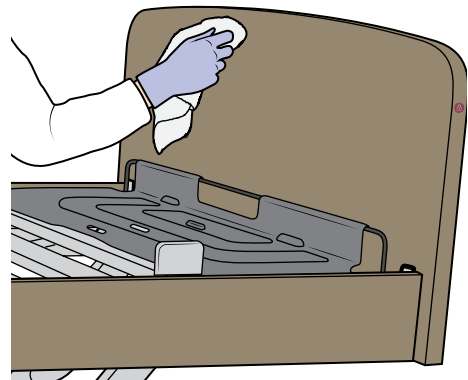
- Engangskluter
- Nøytralt rengjøringsmiddel eller engangskluter
- 70 % alkoholløsning eller 10 000 ppm klor

Klor kan brukes til desinfeksjon ved å tørke av produktet. Vær oppmerksom på at hyppig bruk kan føre til misfarging og falming av stoffet og etikettene.

Rengjøre og desinfisere sengen (9 trinn)

Rengjøring

1. Koble strømledningen fra vegguttaket.
2. Fjern madrassen og tilbehøret fra sengen. Ikke fjern sengegjerdene eller Mobility Assist-håndtaket.
3. Bruk egnet bekledning og rengjør alle overflater med en engangsklut dyppet i et nøytralt rengjøringsmiddel og varmt vann, eller en egnet engangsklut.



4. Begynn med å rengjøre den øvre sengeseksjonen og jobb langs alle horisontale overflater. Arbeid metodisk mot de nedre sengeseksjonene og rengjør hjulene til sist.
5. Vær ekstra nøye med å vaske områder som kan fange opp støv eller skitt.
6. Rengjør tilbehøret på samme måte. Hvis tilbehøret har separate rengjøringsinstruksjoner, skal det rengjøres i henhold til produsentens instruksjoner.
7. La de rengjorte delene tørke helt.

Desinfisering

8. Tørk av alle overflater med en klut med 70 % alkoholoppløsning eller klor med 10 000 ppm.
9. La alle desinfiserte deler tørke helt.

Daglig rengjøring når pasienten er i sengen

Når pasienten ligger i sengen, rengjøres sengen ved å tørke av alle berøringspunkter (som sengegjerder og håndkontroller) med en engangsklut fuktet med lunkent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel eller en egnet engangsklut.

Stell og forebyggende vedlikehold

Produktet utsettes for slitasje ved normal bruk. Gjør følgende for å sikre at produktet beholder sine opprinnelige fabrikasjonsdata. Handlingene skal utføres når produktet ikke er i bruk.



ADVARSEL

Foreta regelmessige inspeksjoner og følg den anbefalte vedlikeholdsplanen for å unngå funksjonsfeil som kan føre til skade. I enkelte tilfeller, pga. stor bruk av produktet og eksponering for aggressive miljøer, bør kontroller utføres hyppigere. Kravene i lokale bestemmelser og standarder kan være strengere enn den anbefalte vedlikeholdsplanen.



ADVARSEL

Produktet må IKKE brukes hvis noen deler mangler eller er skadet.

Plan for stell og forebyggende vedlikehold

PLEIERENS/INSTITUSJONENS FORPLIK- TELSER	DAGLIG	MELLOM PA- SIENTER	HVER MÅ- NED
Tørk av hyppige berøringspunkter	•		
Undersøk løftestang, rem og håndtak (hvis aktu- elt).	•		
Rengjør og desinfiser		•	
Kontroller at alle knotter og skruer som brukes til å feste tilbehør (lengdeforlenger, sidepaneler, sengegjerder osv.) er godt festet.			•
Kontroller at håndkontrollen fungerer som den skal.			•
Kontroller alle elektriske sengebevegelsesfunksjo- ner (ryggstøtte, høydejustering, låjustering osv.).			•
Kontroller hjulene visuelt			•
Kontroller visuelt at strømledningen ikke er skadet eller bøyd.			•
Kontroller funksjonen til Mobility Assist-håndtake- ne (hvis montert).			•
Kontroller funksjonen til sengegjerdene (hvis mon- tert).			•
Sjekk funksjonen på de manuelle HLR-utløser- håndtakene på begge sider av sengen (hvis mon- tert).			•

Årlige kontroller skal bare utføres av kvalifisert servicepersonell



ADVARSEL

For å unngå personskade eller elektrisk støt må sengen alltid kobles fra strømforsyningen før vedlikeholdsarbeid påbegynnes.



ADVARSEL

For å unngå skade og/eller at produktet blir utrygt, må vedlikehold utføres med riktige mellomrom av kvalifisert personale som bruker riktig verktøy, riktige deler og riktig fremgangsmåte. Kvalifisert servicepersonale må ha dokumentert opplæring i vedlikehold av produktet.

HANDLINGER SOM SKAL UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL	HVERT ÅR
Kontroller at de seneste oppdateringer er implementert.	•
Hvis sengen er utstyrt med reservebatteri, må du kontrollere at sengen fungerer som den skal ved hjelp av reservebatteriet.	•
Kontroller om det har oppstått rust og skade på alle viktige deler.	•
Undersøk all produktmerking for å sikre at den er lett å lese.	•
Kontroller hjulenes funksjon, og vær spesielt oppmerksom på bremsefunksjonen.	•
Sjekk at sengeforlengeren er sikkert festet i alle posisjonene.	•
Undersøk strømledningen og støpselet. Skift hele enheten hvis det forekommer skader. Bruk ikke bare et nytt støpsel.	•
Undersøk alle andre tilgjengelige fleksible kabler for skader og forringelser..	•
Kontroller at alle muttere, bolter og andre festeelementer er på plass og tilstrekkelig strammet.	•
Sjekk ekstrautstyr festet til sengen, vær spesielt oppmerksom på holdere og bevegelige deler.	•
Utfør komplett test av alle funksjoner.	•

Du finner mer informasjon i vedlikeholds- og reparasjonshåndboken.

Feilsøking

Om utstyret ikke fungerer korrekt, foreslår tabellen nedenfor noen enkle kontroller og korrigerende handlinger. Kontakt Arjo eller en Arjo-godkjent servicetekniker hvis problemet ikke løses med disse trinnene.

BESKRIVELSE AV PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Sengen reagerer ikke når du trykker på knappene på håndkontrollen.	Funksjonene er låst på håndkontrollen.	Følg prosedyren for opplåsing av håndkontrollen. Se Låsing på standard håndkontroll på side 24.
	Strømledningen er ikke koblet til en stikkontakt.	Kontroller at strømledningen er koblet til, og at strømforsyningen fungerer som den skal.
	Håndkontrollens kabel eller strømledning er ikke riktig koblet til kontrollboksen.	Kontroller at kablene er riktig koblet til kontrollboksen.
	Aktuatorkablene er ikke riktig koblet til kontrollboksen eller aktuatorene.	Kontroller at aktuatorkablene er koblet til kontrollboksen og aktuatorene.
	Arbeidssyklus for aktuatorer overskredet.	Vent i minst 18 minutter, og følg deretter opplåsingsprosedyren for håndkontrollen. Se Låsing på standard håndkontroll på side 24.
	Kontrollboksen er overopphetet, indikeres av at strømindikatoren slås av selv om sengen er koblet til en stikkontakt.	Vent til kontrollboksen er avkjølt.
	Alvorlig feil, indikeres av at låseindikatoren og alle funksjonsindikatorene på håndkontrollen blinker.	Kontakt Arjo eller en Arjo-representant.
Sengens høyde, låseksjon eller ryggstøtte kan ikke justeres i hele bevegelsesområdet. LED-lampene over de berørte funksjonene på standard håndkontrollen blinker.	Funksjonene har mistet posisjonen og må initialiseres eller tilbakestilles.	Hev sengen til maksimal høyde og senk lår delen og ryggstøtten helt ned.
Kan ikke aktivere eller deaktivere låsefunksjonen.	Standard håndkontroll er ikke riktig justert over magneten eller holdes ikke over magneten lenge nok.	Sørg for at låseikonet på standard håndkontrollen holdes rett over magneten så lenge som angitt i instruksjonene. Se Låsing på standard håndkontroll på side 24.

BESKRIVELSE AV PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Sengen fungerer ikke på batteri-strøm, men fungerer når den er koblet til strømuttaket.	Batteriet holder ikke nok på strømmen til å drifte sengen.	Koble strømledningen til en stikkontakt i minst åtte timer.
	Batteriladefeil, indikert av blinkende gul batteriindikator.	Kontakt Arjo eller en Arjo-representant.
	Batteriet er ikke riktig koblet til kontrollboksen.	Kontakt Arjo eller en Arjo-representant.
	Batteritilbehøret er ikke installert på sengen.	Kontakt Arjo eller en Arjo-representant hvis du vil installere batteritilbehør.
	Batteriet har passert utløpsdatoen.	Kontakt Arjo eller en Arjo-representant for å bestille et nytt batteri.
Ryggstøtten kan ikke senkes med det manuelle HLR-utløserhåndtaket (hvis montert).	Feiljustering av ledningen til HLR-utløseren.	Skyv ryggstøtten ned for å starte senkingen. Kontakt din servicerepresentant for riktig service av delen.
Ryggstøtten heves ikke.	HLR-utløserhåndtaket er hevet.	Trykk ned HLR-utløserhåndtaket.
Kan ikke justere fotbrettet.	Skruene er strammet.	Løsne skruene. Kontakt servicerepresentanten hvis skruene er for stramme til å kunne fjernes for hånd.
Hodegjærde eller fotbrett er løse.	Skruene er løse.	Stram skruene på undersiden av sengerammen. Stram skruene som fester brettet til braketten.
Sengen er vanskelig å manøvrere eller hjulene roterer/svinger ikke.	Én eller flere bremsepedaler er aktivert.	Frigjør bremsene.
	Fremmedlegemer som hår, smuss og små gjenstander kan sette seg fast rundt hjulene.	Inspiser hjulene for fremmedlegemer og små partikler, og fjern dem forsiktig.
Klikkelyd fra hjulene når sengen flyttes.	Bremsestangen er ikke løftet helt opp.	Hev bremsestangen helt opp.
Mobility Assist-håndtaket åpnes/lukkes ikke i riktig retning.	Det finnes 2 forskjellige versjoner av Mobility Assist-håndtaket (pasient venstre / pasient høyre) – håndtaket kan være montert på feil side av sengen.	Kontroller at håndtaket er montert på riktig side av sengen (pasient venstre / pasient høyre). Gripehåndtaket skal plasseres mot hodeenden av sengen. Festepunktet skal plasseres mot fotenden.

Fortsetter på neste side

BESKRIVELSE AV PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Plastringen på Mobility Assist-håndtaket frigjør ikke håndtaket til åpen eller lukket stilling.	Plastringen kan sitte fast, være defekt eller ødelagt.	Ikke prøv å demontere låseha-ken. Kontakt din servicerepre-sentant for riktig service av tilbe-høret.
Mobility Assist-håndtaket he- ves/senkes ikke.	Løse tekstiler, som klær, senge- tøy og håndklær, kan vikle seg inn i eller sette seg fast i meka- nismen.	Sørg for at løse tekstiler og klær holdes unna mekanismen.
	Fremmedlegemer som hår, smuss og små gjenstander kan sette seg fast rundt mekanis- men.	Inspiser mekanismen for frem- medlegemer og små partikler, og fjern dem forsiktig. Hvis rusk ikke kan fjernes, må du ikke prøve å demontere håndtaket. Kontakt din servicerepresentant for riktig rengjøring av tilbehø- ret. Hvis mekanismen ikke viser tegn til hindring, må du ikke for- søke å demontere håndtaket. Kontakt din servicerepresentant for riktig service av tilbehøret.
Mobility Assist-håndtaksknap- pen senker ikke Mobility Assist- håndtaket.	Knappen kan sitte fast, være defekt eller ødelagt.	Ikke prøv å demontere knap- pen. Kontakt din servicerepre- sentant for riktig service av tilbe- høret.

Tekniske spesifikasjoner

GENERELL	
Sikker arbeidsbelastning	230 kg (507 lb)
Maksimal pasientvekt	195 kg (430 lb)
Produktvekt	137 kg (302 lb) – Fullstendig montert standardseng 145 kg (320 lb) – Fullstendig montert bred seng < 15,8 kg (34,8 lb) – Hodegjerde < 15,8 kg (34,8 lb) – Fotbrett
Utstyrets totalvekt inkludert sikker arbeidsbelastning	367 kg (809 lb) – Standard seng 375 kg (827 lb) – Bred seng
Støynivå	45 dBA
Batteriets ladetid	Ca. 10 timer

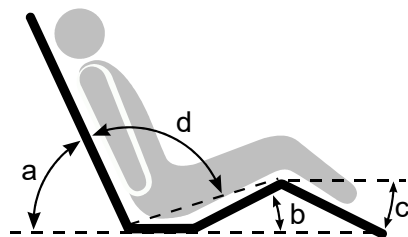
ELEKTRISKE DATA	
Inngangsspenning	100–240 VAC, 50/60 Hz
Strøminngang	420 VA
Arbeidssyklus	10 % maks. (2 min på, 18 min av) – koblet til en stikkontakt 10 % maks. (2 min på, 18 min av) – drevet av batteri
Vern mot elektrisk støt	Klasse I eller II (avhengig av variant) Anvendt del av type B 
Beskyttelse mot inntrengning	IP24
Batteritype	Li-ion
Batterikapasitet	2,1 Ah eller 2,85 Ah (se batterietiketten)
Batterispenning	25,2 V DC eller 25,7 V DC (se batterietiketten)

TILLATTE KOMBINASJONER	
Hygieneløftere	Alenti, Miranti, Bolero, Calypso, Carevo
Gulvgående løftere	Maxi Move, Maxi Twin, Maxi Twin Compact, Maxi 500, Minstrel, Tenor, Sara Stedy, Sara Flex, Sara 3000, Sara Light, Sara Plus, Walker
Madrasser	Se Valg av madrassstørrelse på side 10

REGULERING AV SENG	
Sengehøyde (avstand fra gulvet til toppen av madrassengebunnen)	170 to 750 mm (6 ¾ to 29 ½ tommer)
Vippe madrassengebunn	-12° til 12°
Ryggstøttevinkel (a)	0° til 70°
Lårseksjonsvinkel (b)	0° til 40°
Vinkel på leggseksjon (c)(med hevet lårseksjon)	0° til 18°
Vinkel mellom ryggstøtte og knær (d)	90° til 180°

Fortsetter på neste side

REGULERING AV SENG



MÅL

Bredde	Seng uten sengegjerder	990 mm (39 tommer) – Standard seng 1160 mm (45 ¾ tommer) – Bred seng
	Seng med 3/4 nedfellbare sengegjerder	1012 mm (39 ¾ tommer) – Standard seng 1182 mm (45 ½ tommer) – Bred seng
	Seng med teleskopiske sengegjerder	1040 mm (41 tommer) – Standard seng 1210 mm (47 ¾ tommer) – Bred seng
Lengde	Sengen er ikke forlenget	2146 mm (84 ½ tommer) – fotbrett med tilbehørsskinne 2100 mm (82 ¾ tommer) – fotbrett uten tilbehørsskinne
	Sengen er trukket helt ut	2346 mm (92 ¼ tommer) – fotbrett med tilbehørsskinne 2300 mm (90 ½ tommer) – fotbrett uten tilbehørsskinne

KRAV TIL PLASSERINGEN

Innendørs/utendørs bruk	Innendørs bruk
Maksimal helling på gulv	6°
Dørpassasjebredde	Min. 1000 mm (39,4 tommer) – Standard seng Min. 1170 mm (46,1 tommer) – Bred seng
Spenninger	100–240 V vekselstrøm
Frekvens	50 Hz, 60 Hz
Strøminngang	420 VA
Antall faser	Enfaset vekselstrøm
Beskyttende jord	Klasse I Strøm krever faseleder og nøytral. Sengerammen jordes direkte av strømkabelens PE-pigtail.
	Klasse II Strøm krever faseleder og nøytral.

KREFTER

Manøvreringskrefter (uten last)

Startkraft	Mindre enn 160 N
Rullekraft (0,4 m/s)	Mindre enn 85 N
Betjeningskraft	
Trykknapper på håndkontrollen	Maks. 5 N

KREFTER

Utløserhåndtak for HLR	Maks. 107 N
Bremseaktiveringskraft	Maks. 130 N
Bremsefrigjøringskraft	Maks. 121 N
Sengegjerd (maks.)	Maks. 103 N (utvid kraft)
Mobility assist-håndtak	Maks. 116 N (åpne-lukkekraft) Maks. 103 N (kraft i ned-opp-posisjon) Maks. 76 N (opplåsningskraft)

DRIFTSFORHOLD

Temperatur	5 °C til 30 °C (41 °F til 86 °F)
Relativ fuktighet	20 % til 80 %, ikke-kondenserende
Lufttrykk	700 til 1060 hPa

TRANSPORT- OG LAGRINGSFORHOLD

Temperatur	-25 °C til 50 °C (-13 °F til 122 °F)
Relativ fuktighet	20 % til 90 %, ikke-kondenserende
Lufttrykk	700 til 1060 hPa

Behandle forsiktig. Unngå å slippe ned. Unngå rystelser og støt. Produktet må ikke stables eller lagres inntil annet utstyr. Oppbevares på et rent, tørt og godt ventilert sted.

Ved langvarige oppbevaring mellom bruk av sengen, av sikkerhetsårsaker og for å bevare batteriets gode ytelse og levetid, bør batteriet transporteres og lagres ved temperaturer fra -10 °C til 40 °C (14 °F til 104 °F) og ved luftfuktighet mellom 20 % og 80 % – ikke-kondenserende. Batteriet må lagres i et egnet lagringsrom uten direkte sollys.

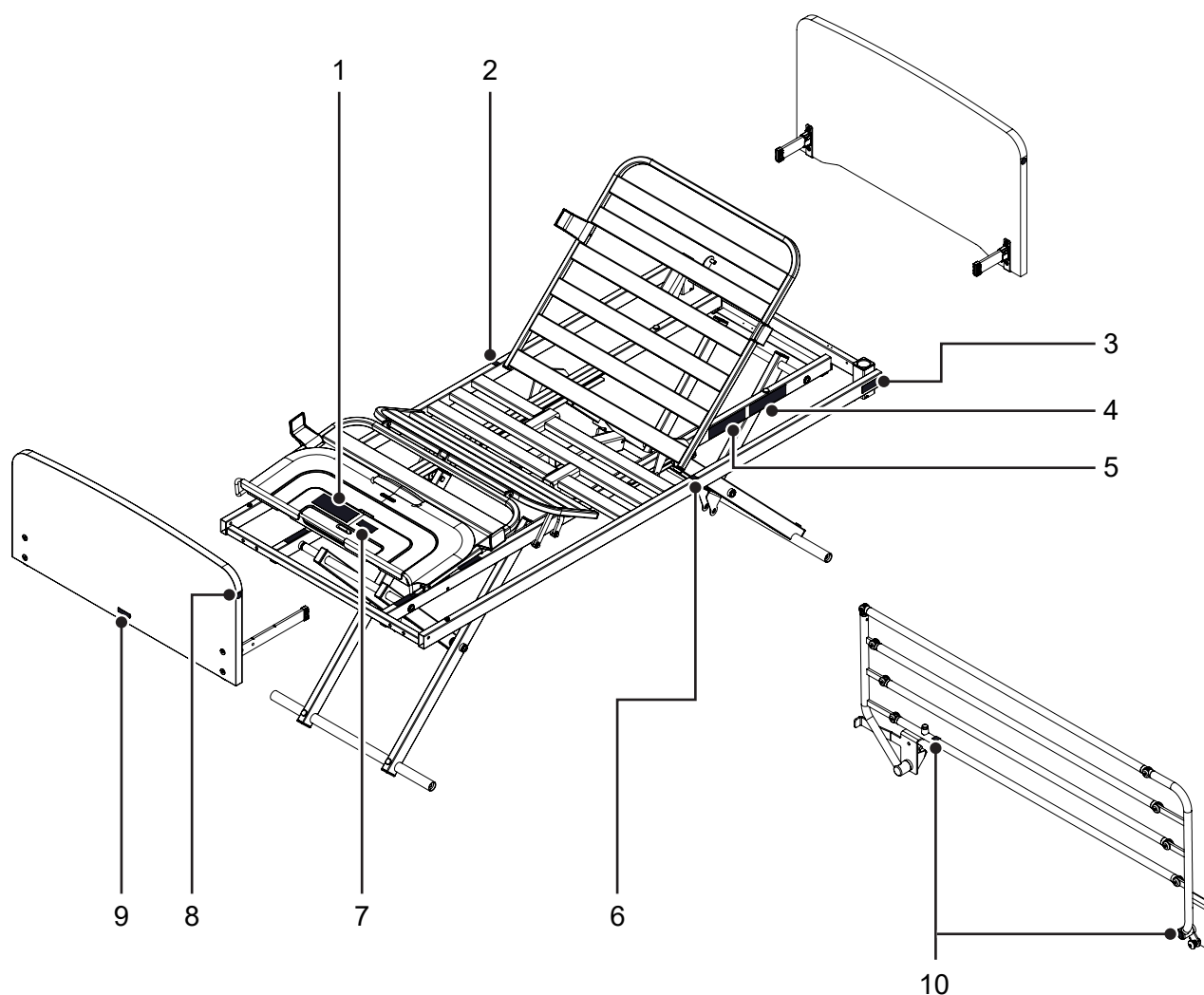
Dersom sengen lagres over en lengre periode, skal den kobles til et elektrisk uttak i 10 timer hver 12. måned for å lade opp reservebatteriet, ellers kan det bli ubrukelig.

KASSERING VED ENDT LEVETID

- Utstyr med elektriske og elektroniske komponenter skal demonteres og resirkuleres i samsvar med Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) eller i samsvar med lokale eller nasjonale forskrifter.
- Alle batteriene i produktet skal gjenvinnes. Batterier må kasseres i henhold til nasjonale eller lokale forskrifter.
- Komponenter som hovedsakelig består av ulike typer metall (inneholder mer enn 90 % metall etter vekt), for eksempel sengeramme, skal resirkuleres som metall.

Emballasje	Tre og bølgepapp, resirkulerbart.
------------	-----------------------------------

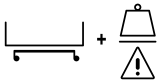
Etiketter



1. Merkelapp for madrassstørrelse
2. Etikett på høyre side
3. Advarselsetikett for sengegjerder (2 totalt)
4. Produktetikett – Angir produktidentifikasjonen og teknisk informasjon.
5. Etikett for pasientstørrelse
6. Etikett på venstre side
7. Forlengeretikett
8. Magnetetikett (4 totalt)
9. Merkelapp for produktnavn
10. Fareetikett

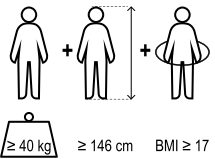
SYMBOLFORKLARING

	Refer to instruction manual/ booklet - Instructions for use should be read.
	Operating instructions - Consult Instructions for use.
	CE marking indicating conformity with European Community harmonised legislation.
	Indicates that the product is a Medical Device according to EU Medical Device Regulation 2017/745.

SYMBOLFORKLARING	
	Serial number
	Catalogue number
	Unique device identifier
	Name and address of the manufacturer
	Manufacturing date
	Generell advarsel
	Elektriske og elektroniske komponenter skal kildesorteres i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE)
	Maksimal pasientvekt
	Sikker arbeidsbelastning (seng)
	Sikker arbeidsbelastning (tilbehør)
	Utstyrets totalvekt inkludert sikker arbeidsbelastning
	Vekt
	Type B anvendt del. Anvendte deler anses å være: øvre rammedel, sengekontroller, sengegjerder, hodegjerde og fotbrett.
	Elektrisk utstyr i klasse II
	Temperaturbegrensninger
	Indikerer plasseringen av en magnet for funksjonssperre
IP24	2: Beskyttet mot tilgang til farlige deler med fingeren. Beskyttelse mot faste fremmedlegemer med diameter på 12,5 mm og større. 4: Beskyttelse mot vannsprut.
	Bruk bare sengegjerder som er konstruert og spesifisert for bruk med denne sengen

Fortsetter på neste side

SYMBOLFORKLARING

 ≥ 40 kg ≥ 146 cm BMI ≥ 17	Anbefalt pasienthøyde og -vekt
	Monter sengegjerdeforlengere
	KUN NÅR DET GJELDER ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISKE FARER. Sertifisert av UL i henhold til standardene: AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 og A1:2012/(R)2012 og A2:2021 CSA-C22.2 nr. 60601-1 (2008, 2014 eller tillegg 2:2022 (MOD) til CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14) IEC 60601-1-6:2010 + AMD1:2013 + AMD2:2020 IEC 60601-2-52:2009 + AMD1:2015 ANSI/AAMI HA60601-1- 11:2015 og A1:2021* CSA C22.2 nr. 60601-1-11:15 bekreftet på nytt 2020* *Evenda-sengen er ikke en enhet for hjemmebruk. Derfor gjelder ikke bruken av standardene ANSI/AAMI HA60601-1- 11:2015 og A1:2021 og CSA C22.2 nr. 60601-1-11:15 bekreftet på nytt 2020 for hjemmemiljøet. Hjemmemiljø regnes ikke som et miljø som gir profesjonell helsepleie. Se avsnittet Bruksformål i denne bruksanvisningen.

STORBRITANNIA

	Britisk merking som indikerer samsvar med UK Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 No 618, med endringer)
	Britisk ansvarlig person og britisk importør: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF For Nord-Irland (NI) vil CE-merkingen fortsatt gjelde frem til det foretas ytterligere endringer i gjeldende forskrifter.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Produktet er testet for samsvar med gjeldende standarder med hensyn til elektromagnetiske interferens i henhold til informasjonen i dette dokumentet.

Evenda-sengen for langtidspleie er ment for bruk i følgende elektromagnetisk miljø:

Hjemmepleiemiljø.

Kunden eller brukeren av produktet må forsikre seg om at enheten brukes i et slikt miljø. Påse at annet utstyr i pasientovervåkings- og/eller behandlingsområdene oppfyller gjeldende standarder for elektromagnetiske forstyrrelser.



ADVARSEL

Bruk av tilbehør, transdusere og kabler som ikke er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller nedsatt elektromagnetisk immunitet for dette utstyret, og føre til at utstyret ikke fungerer som det skal.



ADVARSEL

Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere noen del av produktet enn 30 cm (12 tommer), inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan utstyrets ytelse svekkes.



ADVARSEL

Bruk av dette utstyret nærliggende eller stablet med annet utstyr skal unngås ettersom det kan resultere i gal drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at de virker som normalt.

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISKE UTSLIPP

Strålingstest	Samsvar	Retningslinjer
Ledede forstyrrelser (ledede utslipp) CISPR 11	Klasse B, gruppe I	Dette utstyret er egnet for bruk i alle installasjoner, inkludert private installasjoner og installasjoner som er koblet direkte til det offentlige lavspente distribusjonsnettet som forsyner bygninger beregnet for boligformål.
Elektromagnetiske strålingsforstyrrelser (utstrålte utslipp) CISPR 11	Klasse B, gruppe I	
Harmoniske strømutslipp IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsendringer, spenningsvariasjoner og flimmerutstråling IEC 61000-3-3	Samsvarer	

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	NEK IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV kontakt	± 15 kV luft ± 8 kV kontakt

Fortsetter på neste side

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	NEK IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå
Ledete forstyrrelser indu- sert av RF-felter IEC 61000-4-6	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatøradiobånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatøradiobånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Utstrålt RF-elektromag- netisk felt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhetsfelt fra RF-tråd- løst kommunikasjonsut- styr IEC 61000-4-3 (midlerti- dig metode)	385 MHz 27 V/m 450 MHz 28 V/m {710, 745, 780} MHz 9 V/m {810, 870, 930} MHz 28 V/m {1720, 1845, 1970, 2450} MHz 28 V/m {5240, 5500, 5785} MHz 9 V/m	385 MHz 27 V/m 450 MHz 28 V/m {710, 745, 780} MHz 9 V/m {810, 870, 930} MHz 28 V/m {1720, 1845, 1970, 2450} MHz 28 V/m {5240, 5500, 5785} MHz 9 V/m
Elektrisk hurtig tran- sient/spenningstopp IEC 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC-port 100 kHz repetisjonsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC-port 100 kHz repetisjonsfrekvens
Strømfrekvens magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m ved 50 Hz	30 A/m ved 50 Hz
Spenningspuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV linje til linje ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ledning til jord	±0,5 kV, ±1 kV linje til linje ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ledning til jord
Spenningsfall, avbrudd og spenningsvariasjoner IEC 61000-4-11	0 % U_T 0,5 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°. 0 % U_T 1 syklus og 70 % U_T 25/30 sy- kluser Énfase: ved 0° Avbrudd: 0 % U_T 250/300 sykluser	0 % U_T 0,5 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°. 0 % U_T 1 syklus og 70 % U_T 25/30 sy- kluser Énfase: ved 0° Avbrudd: 0 % U_T 250/300 sykluser
Nærhetsmagnetfelt EN 61000-4-39	30 kHz – 8 A/m 134,2 kHz – 65 A/m 13,56 MHz – 7,5 A/m	30 kHz – 8 A/m 134,2 kHz – 65 A/m 13,56 MHz – 7,5 A/m
MERK – U_T er nettspenningen (vekselstrøm) før testnivået tas i bruk.		

Deler og tilbehør

EKSTRAUTSTYR	PRODUKTKODE
Løftestang med stropp og håndtak	EV-ACC01
Forlenger for teleskopiske sengegjerder (par)	EV-ACC02
Veggavstandsstykke	EV-ACC03
IV-stang	ENT-ACC02
Vinklet IV-stang	ENT-ACC04
Ekstra sterk IV-stang	ENT-ACC24
DIN-skinne med 2 kroker	EV-ACC04
Mobility Assist-håndtak, venstre	EV-ACC05
Mobility Assist-håndtak, høyre	EV-ACC06
Urinflaskeholder	EV-ACC07
Fleksibel holder til håndsett	EV-ACC08
3/4 nedfellbare sengegjerder	EV-ACC09
Sidepanelforlenger for bruk med teleskopiske sengegjerder (par)	EV-ACC10
Sidepanelforlenger for lavt sidepanel (par)	EV-ACC11
Tekstillomme til personlige eiendeler	EV-ACC12
Polstret tekstiltrekk til hodegjerde på vanlig seng	EV-ACC13
Polstrede tekstiltrekk til teleskopiske sengegjerder – delt 50/50	EV-ACC14
Plasttrekk til vanlig madrassengebunn	EV-ACC15
Plasttrekk til bred madrassengebunn	EV-ACC16
Polstret tekstiltrekk til hodegjerde på bred seng	EV-ACC17
Polstret tekstiltrekk til hodegjerde på vanlig seng med teleskopiske sengegjerder	EV-ACC18
Polstret tekstiltrekk til hodegjerde på bred seng med teleskopiske sengegjerder	EV-ACC19
Polstrede tekstiltrekk til teleskopiske sengegjerder – delt 40/60	EV-ACC20

Tom med hensikt

Tom med hensikt

Tom med hensikt

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
 Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
 Phone: 1800 072 040
 E-mail: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Avenida Piraiba, 352, Sala 18
 Centro Comercial Jubran - Barueri/SP – Brazil
 CEP: 06460-121
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 905 238 7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Škrétova 490/12
 120 00 Praha 2
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Industriparken 21A
 2750 BALLERUP, Denmark
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
 10 Rue Denis Papin
 CS 62535
 59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helsets vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 691 119 999
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Zelglimatte 3 / Haus H
 6260 Reiden
 Switzerland
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目 7 番 8 号
 ランディック第 2 虎ノ門ビル 9 階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com
 www.arjo.com

Address page Rev 35 • 2025-07

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

